SUPPLEMENT

TO THE

BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by Authority.

SATURDAY, 2ND AUGUST 1862.

PROCEEDINGS OF THE LEGISLATIVE DEPARTMENT, BOMBAY.

The following Bill which it is intended to introduce into the Council of the Governor of Bombay for the purpose of making Laws and Regulations, is, together with the Statement of Objects and Reasons accompanying it, published for General information :—

A Bill to extend the Jurisdiction of the Bombay Court of Small Causes and to provide for the appointment of additional Judges of that Court.

Preamble.

Whereas it is expedient to increase the limit of the Jurisdiction of the Bombay Court of Small Causes, held under Act IX. of 1850, and whereas it is necessary to provide for the appointment of additional Judges of the said Court ; It is enacted as follows :—

The Small Cause Court may take cognizance of Suits, for sums not exceeding Rupees 1,000.

The jurisdiction of the Court held or to be held in the Town of Bombay under the said Act IX. of 1850, shall extend to the recovery of any debt, damage, or demand, not exceeding the sum of One thousand Rupees, and to all suits in respect thereof (except the several matters and suits specified in proviso in Section XXV. of the same Act), and the several powers and provisions of the said Act, and all rules, orders, and regulations, which have been, or may be made, in pursuance of the said Act, shall extend to all debts, damages, and demands, which may be sued for in the said Court, not exceeding the sum of One thousand Rupees, and to all proceedings and Judgments for the recovery of the same, or otherwise, in relation thereto respectively, as fully and effectually to all intents and purposes as the same respectively are now or may be applicable to debts, damages, and demands, within the present jurisdiction of the said Court.

The Court may, by agreement, try matters beyond its Jurisdiction.

II. If both parties shall agree by a memorandum signed by them or their respective attorneys that the said Court of Small Causes have power to try any suit (not coming under the proviso in Section XXV. of Act IX. of 1850) when the debt, damage, or demand claimed, or the value of the property in dispute is more than One thousand Rupees, the said Court shall have jurisdiction to try the same.

III. Where in any suit the debt or demand claimed consists of a balance not exceeding One thousand Rupees after an admitted set-off of any debt or demand claimed or recoverable by the Defendant from the Plaintiff, the Court shall have jurisdiction to try such suit.

Jurisdiction when claim reduced by set-off to Rupees 1,000.

IV. In any suit in the said Court in which the title of any corporeal or incorporeal hereditament, or to any franchise, shall incidentally come into question, the Judge shall have power to decide the claim or demand which it is the immediate object of the suit to enforce, notwithstanding the form in which the summons may have been issued.

When Title shall come in question Court may decide the claim.

V. The powers and provisions of Section XCI. of Act IX. of 1850 are hereby extended so as to apply to the case of any person who shall hold or occupy any house, land, or tenement, of which the value or the rent payable in respect thereof does not extend the rate of One thousand Rupees, and the said Section XCI. of Act IX. of 1850 shall be read as if the words "five hundred" were omitted and the words "one thousand" substituted for them, and Sections XCI., XCII., XCIII., and XCVI. of the said Act IX. of 1850 shall respectively be read as if the word "owner" were omitted, and the words "owner, landlords, or other person having right to the immediate possession of the premises" were substituted.

Law as to recovery of small tenants extended to cases not ceeding Rupees 1,000

In Sections 91, 92, 93, and 96 of Act IX of 1850, "owner" to be omitted and "owner, landlord, other person having right to the immediate possession of the premises" substituted.

VI. If any suit shall after the passing of this Act be commenced in the High Court of Judicature at Bombay for any cause other than those specified in Section C. of Act IX. of 1850, for which a summons might have been taken out from a Court held under the said Act IX. of 1850, or under this Act, and a verdict shall be found for the Plaintiff for a sum less than One thousand Rupees if the said action is founded on contract, or less than Three hundred Rupees if it is founded on wrong, the Plaintiff shall have Judgment to recover such sum only and not costs; and if a verdict shall not be found for the Plaintiff, the Defendant shall be entitled to his costs as between attorney and client, unless in either case the Judge who shall try the case shall certify on the back of the record that by reason of the difficulty, novelty, or general importance of the case, or of some erroneous course of decisions in like cases in the Court of Small Causes, the action was fit to be brought in the High Court.

No costs in cases brought in the High Court when verdict is for less then Rupees 1,000 or Rupees 300, unless the Judge certifies.

VII. If any person shall bring any suit in the High Court in respect of any grievance committed by the Clerk, Bailiff, or Officer, of any Court held at Bombay under Act IX. of 1850, or under this Act, under colour or pretence of the process of the said Court and upon the trial of the action, no greater damages shall be found for the plaintiff than the sum of One thousand Rupees, no costs shall be awarded to the Plaintiff in such action, unless the Judge shall certify upon the back of the record that the action was fit to be brought in the High Court.

In suit in High Court against officer of Court if no verdict for more than 1,000 Rupees, no costs allowed unless Judge shall certify, &c.

VIII. The fees to be taken by Attorneys and Barristers-at-Law practising in the said Court in cases brought within the jurisdiction given by this Act shall be as follows: an Attorney shall be entitled to have or recover a sum not exceeding Sixty Rupees for his fees and costs, and in no case shall any fee exceeding Ninety Rupees be allowed for employing a Barrister as Counsel in the cause. The expense of employing a Barrister or an Attorney or both, either by the Plaintiff or by the Defendant, shall not be allowed as costs unless by order of the Judge who shall try the suit, and the Judges of the said Court shall, from time to time, determine in what cases such expenses shall be so allowed.

Fees payable to Attorneys and Barristers in suits tried under this Act.

IX. There shall be payable in the Bombay Court of Small Causes in every cause of an amount to which jurisdiction is given to the said Court by this Act, the fees set forth in the Schedule hereto annexed, besides the sum of two annas in the Rupee on the amount of the sum claimed, which fee shall be paid over to the same account as that to which the fees payable under Section XIX. of Act IX. of 1850 are paid over.

Fees payable to the Court of Small Causes in suits under this Act.

The Governor in Council may appoint as many Judges as may be necessary, two of whom shall be Barristers or Advocates.

One to be styled the First Judge.

Saving rights of the present Barrister Judge.

X. The Governor in Council may appoint as many persons as may be necessary to be Judges of the said Court, two of whom shall be Barristers-at-Law or Advocates of one of the High Courts of Jurisdiction in India or of the Court of Session in Scotland, one of whom shall be styled the First Judge: Provided always that of the Judges appointed under Section VIII. of the said Act IX. of 1850, the one who is a Barrister-at-Law or Advocate of one of the High Courts of Judicature in India or of the Court of Session in Scotland at the time of this Act coming into operation, shall be designated as the First Judge.

First Judge to arrange distribution of business among the various Judges.

And to report arrangement to High Court for approval.

XI. The first Judge shall, subject to the approval of the Judges of the High Court, make such arrangement as he shall think fit with regard to the distribution of the suits and of the general business of the Court among the various Judges thereof, and he may subject to such approval any such arrangements from time to time. The First Judge shall forthwith report to the Judges of the High Court, for their approval, any arrangement made by him under this Section, but such arrangement shall be of force until disapproved.

Suits above Rupees 500 to be heard by a Judge who is a Barrister or Advocate.

XII. All suits when the debt or damage, claim or value of the property in dispute, is more than Rupees 500, whether on balance of account, or otherwise, shall be heard and determined only by a Judge who is a Barrister-at-Law or an Advocate of one of the High Courts of Judicature in India or of the Court of Session in Scotland.

Parties may appeal to High Court in suits to which Jurisdiction is given by this Act.

XIII. If either party to any suit in which jurisdiction is given to the said Court by this Act shall be dissatisfied with the determination of the said Court in point of law, or upon the admission or rejection of any evidence, such party may appeal from the same to the High Court of Judicature, three or more of the Judges whereof shall sit as a Court of Appeal for that purpose, provided that such party shall within ten days after such determination give notice of such appeal to the other party or his attorney, and also give security, to be approved by the Clerk of the Court of Small Causes, for the costs of the appeal whatever be the event of the appeal, and for the amount of the Judgment if he be the Defendant and the appeal be dismissed: Provided, nevertheless, that such security so far as regards the amount of the Judgment shall not be required in any case when the Judge of the said Court of Small Causes shall have ordered the party appealing to pay the amount of such Judgment into the hands of the Clerk of the said Court and the same shall have been paid accordingly, and the said Court of appeal may either order a new trial on such terms as it thinks fit, or may order Judgment to be entered for either party as the case may be, and may make such order with respect to the costs of the said appeal as such Court may think proper, and such orders shall be final, not subject to any further appeal or review.

Appeal to be in the form of a case agreed on. But if parties disagree Judge to settle and sign it.

XIV. Such appeal shall be in the form of a case agreed on by both parties or their attorneys, and if they cannot agree, the Judge who shall have paid the suit upon being applied to by them or their attorneys shall settle the case and sign it, and such case shall be transmitted by the Appellant to the Officer duly authorized to receive the same in the High Court of Judicature.

Parties may agree not to appeal.

XV. No appeal shall be from the decision of the said Court of Small Causes, if before such decision is pronounced, both parties shall agree in writing, signed by themselves or their attorneys or agents that the decision of the Judge shall be final, and no such agreement shall require a stamp.

As to amendment of defects and errors in Proceedings.

XVI. Any Judge of the said Court of Small Causes may, at all times, amend all defects and errors in any proceeding in such Court, whether there is anything in writing to amend by or not, and whether the defect or error be that of the party applying to amend or not, and all such amendments may be made with or without costs and upon such terms as to the Judge

may seem fit, and all such amendments as may be necessary for the purpose of determining in the existing suit the real question in controversy between the parties shall be so made if duly applied for.

Legacies and Distributive Shares payable out of assets of any deceased person (when assets shall not exceed Rupees 5,000) recoverable in the said Court of Small Causes.

XVII. Where the amount of the assets of any deceased person situated within the Island of Bombay shall not exceed in value the sum of Rupees 5,000, it shall and may be lawful for any legatee of any specific chattel, or for any legatee of any pecuniary legacy payable out of the assets of any such deceased person, or for any residuary legatee, or for any person or persons entitled as next of kin of any such deceased person or the executors, administrators, or assigns of such legatee or next of kin, and they and each of them are, and is hereby authorized and empowered to proceed by summons against the Executor or Administrator of such deceased person, or against one of such executors or administrators in case there shall be more than one for the recovery of such legacies or distributive shares at any time after the expiration of one year from the decease of the Testator or Intestator, but not sooner; and it shall, and may be lawful for any Judge of the said Court of Small Causes upon due proof that the Defendant had received, or without wilful default might have received assets of the Testator or Intestator, sufficient and liable after payment of all just debts for the satisfaction in a due course of administration, either in the whole or in part of the Plaintiff's demand, to make an order for payment of such legacy, or to make an order for payment of the distributive portion, rateably and proportionably with other legatees standing in the same situation or other next of kin respectively as the case may be, and in case the Plaintiff shall establish his right to any specific chattel, it shall and may be lawful for such Judge to make an order for delivery of the same to the party entitled thereto, or to make an order for the payment of the value thereof and costs of suit, and in case the Plaintiff shall establish his right as residuary legatee, it shall and may be lawful for such Judge to make an order for the delivery, transfer, or payment of such residuary estate and effects to the party decreed entitled thereto.

Executors and Administrators to lodge accounts if required.

XVIII. Where the property or assets of any deceased person situated within the Island of Bombay shall not exceed in value the sum of Five thousand Rupees, every Executor or Administrator shall, if thereunto required, by notice in writing by any legatee, next of kin, creditor, or other person interested therein, at any time after the twelve months from the decease of the Testator or Intestator, lodge with the clerk of the said Court of Small Causes, if such Testator or Intestator resided within the said Island of Bombay at the time of his death, and if he shall reside in a part of the Presidency of Bombay different from that in which such Testator or Intestator resided also in the Zillah wherein such Executor or Administrator resides, a schedule or account setting forth the particulars of the property or assets which the Testator or Intestator died possessed of or entitled to, and the amount, produce, and value of the same respectively, and the amounts and particulars of the debts due by the said Testator or Intestator and the amounts and particulars of the debts, legacies, and funeral, and testamentary expenses of the Testator or Intestator paid by or on account of any such Executor or Administrator, and showing the balance applicable to the purposes of the Will of the said Testator, or distributable amongst the next of kin of the said Intestator, or the property or chattels then undisposed of, and every such schedule or account shall be signed by such Executor or Administrator, and verified by the oath or affirmation (as the case may be) of the Executor or Administrator, to be sworn or made before the Clerk of the said Court of Small Causes or the Judge of the Principal Civil Court for the Zillah wherein such Executor or Administrator resides, and which oath or affirmation the said Clerk of the said Court of Small Causes and Judge are hereby respectively authorized and required to administer, and such schedules or accounts shall be preserved and kept by the said Courts respectively amongst the records thereof, and shall be deemed and taken as evidence against the said Executor or Administrator of the several matters therein contained, and in case any such Executor or Administrator shall neglect to lodge such schedule or schedules as aforesaid within the time herein before specified, he shall forfeit any sum not exceeding Five hundred Rupees.

Examination of Executor or Administration.

XIX. In all proceedings by summons by any legatee or next of kin for recovery of any legacy or distributive share as aforesaid, it shall and may be lawful for the Plaintiff as such legatee or next of kin in such summons as aforesaid, to examine such Executor or Administrator on oath or affirmation in open Court, if the Court shall deem it necessary, in order to obtain a discovery of the estate and effects of the Testator or Intestator at the time of his or her

decease, and the value thereof, and of his or her debts, funeral, and testamentary expenses, and to obtain an admission that the Defendant is the executor or administrator (as the case may be), and to ascertain all such facts of which a party suing as legatee, or as next of kin in a Court of Equity, is entitled to a discovery.

Executors or Administrators to produce Copy of Will and letters of administration and to submit to be examined on trial of claim.

XX. Every Executor or Administrator may be compelled by summons to be issued out of the said Court of Small Causes, to attend and produce the probate (if any) of the Will of the Testator, or the letters of administration of the Testator or Intestator (as the case may be), and submit to be examined on oath or affirmation in open Court touching the matters aforesaid on the trial of any such summons, and every Executor or Administrator who shall disobey any such first-mentioned summons shall forfeit and pay to the party at whose request such summons was issued the sum of One hundred Rupees as a penalty, but such penalty may be reduced or wholly remitted if the Judge before whom he shall have been required to attend shall, upon good and sufficient cause being shown, think fit to reduce or remit the same.

Judge of Court of Small Causes may advertise for claims or assets.

XXI. It shall be lawful for any Judge of the said Court of Small Causes in any summons for a legacy or a distributive share of the property or assets of a Testator or an Intestate under the provisions of this Act, to order the party suing to give notice either by advertisement or otherwise requiring persons having claims on the property or assets of the deceased to produce and verify such claims, and no such advertisement shall be charged with or liable to any duty, and all costs relating to such notice shall be borne and paid in such manner and by such parties as such Judge shall order or direct, and the said Judge may, if he shall think fit to direct such notice to be given, adjourn the hearing of the summons to some future day, and from time to time as occasion may require so as to allow sufficient time for publishing or giving such notice.

Money may be ordered to be paid into the Bank.

XXII. In any such summons or proceeding, the Judge of the said Court of Small Causes may, if he shall think fit, order money to be paid into the Bank of Bombay in the name of the Clerk of the said Court to the credit of the summons or cause in question, and such money shall be applied and disposed of according to the order and directions of the Judges of the said Court of Small Causes, and all payments of such moneys shall vest in the Clerk of the said Court for the time being, and shall be made upon an order in writing under the hand of the Clerk of the said Court countersigned by one of the Judges of the said Court, which order shall be a good and sufficient warrant to all intents and purposes.

This Act to be read as part of Act IX. of 1850.

XXIII. This Act and the said Act IX. of 1850 shall be read and construed as one Act, as if the several provisions in the said Act contained (not inconsistent with the provisions of this Act) were repeated and re-enacted in this Act.

SCHEDULE OF FEES.

Sums not above.	Every Summons or Subpœna.	Warrant.
Rs.	Rs. As.	Rs. As.
600	2 4	6 0
700	2 8	7 0
800	2 12	8 0
900	3 0	9 0
1000	3 4	10 0
Sums above 1,000 Rs.	4 annas additional for every 100 Rs. above 1,000 Rs.	1 Rupee for each 100 Rs. above 1,000 Rs.

Statement of Objects and Reasons.

The propriety and expediency of extending the jurisdiction of the Court of Small Causes in Bombay, which, under Act IX. of 1850, is now limited to suits of the value of Rupees 500, have been felt by the public and urged on the Government. It has been forcibly represented that unnecessary delay, inconvenience, and heavy loss are entailed on suitors being compelled to forego the advantages and facilities of the Small Cause Court when their demands exceed Rupees 500, and that the want of such a tribunal and one in which justice is administered in the summary and expeditious manner prescribed by the Small Cause Court rules operates as a prohibition or denial of justice to suitors in cases, simple in their character but of greater amount than Rupees 500. As an evidence of the public preference of the Small Cause Court, it has been shown that suitors have abandoned large amounts in excess of Rupees 500, when their demands have exceeded that amount, for the purpose of bringing their cases within the jurisdiction of the Small Cause Court, and that suits have also been instituted in the Small Cause Court by consent of both parties at Rupees 500, although the real amount in dispute has greatly exceeded that sum, and that this has been done to avoid the expense attendant on a trial in the Supreme Court, and to obtain a speedy decision. Such a course, however, has been decided by the Small Cause Court to be illegal.

The Judges of the Supreme Court are in favour of increased powers being conferred on the Judges of the Small Cause Court, and suggest that their jurisdiction might be extended to cases where the matter in dispute does not exceed Rupees 1,000, but that cases above Rupees 500 should be heard before a Barrister Judge of the Court, and that appeals to the Supreme Court should, under certain conditions, be allowed in cases above Rupees 500. They also propose that when the amount in dispute exceeds Rupees 1,000, parties might by consent have the case determined in the Small Cause Court.

They are also of opinion that jurisdiction similar to that in the (Irish) Act XIV. and XV. Vic. c. 57 should be given in cases of claims for legacies and for distributive shares in property, where the assets of the Testator or Intestate are under a certain amount.

A Bill has been introduced into the Legislative Council of the Lieutenant Governor of Bengal to extend the jurisdiction of the Calcutta Court of Small Causes, and to provide for the appointment of Assistant Judges of that Court, and it is now proposed to adopt a similar, though more comprehensive measure, in the Council of the Governor of Bombay. The accompanying Bill shows the extended powers which it is considered desirable to confer on the Judges of the Small Cause Court in Bombay.

By order of His Excellency the Governor in Council,

LYTTELTON H. BAYLEY.

Deputy Secretary to Government.

Poona, 28*th July* 1862.

मुंबई येथील लेजिस्लेटिव खात्यांत चाललेले कामाचें प्रोसिडिंग.

बंदेगान आलीनवाब मुस्तताब हजरत आनरबल गवरनर साहेब बाहादूर जंजिरे मुंबई यांचे कानूं व कायदे करण्या विषयींचे कौन्सिलाचे नियमां प्रमाणे खालीं लिहिलेला आक्टाचा मसुदा हेतुंचे व कारणांचे तपशिला सुद्धां प्रसिद्ध केला असे.

मुंबई येथील लाहान दाव्याचे कोर्टाची हुकुमत वाढविण्या विषयींचे, व त्या कोर्टांत आणखी जज्य नेमण्याचा ठराव करण्या विषयींचे आक्टाचा मसुदा.

उद्देश.

मुंबई येथील सन १८५० चे ९ वे आक्टा अन्वयें भरलेले लाहान दाव्याचे कोर्टाचे हुकुमतीची मर्यादा वाढविणे योग्य आहे यास्तव आणि सदर्हू कोर्टांत आणखी जज्याची नेमणूक करण्याचा ठराव करणे जरूर आहे यास्तव खालीं लिहिल्या प्रमाणे ठरविलें आहे.

पराकाष्ठा १००० रुपयांपर्यंतचे रकमेचे फिर्यादीचा इनसाफ करण्याचा अधिकार लाहान दाव्यांचे कोर्टास आहे.

१. सन १८५० चे ९ वे आक्टा अन्वयें मुंबई शहरांत भरलेले किंवा भरावयाचे कोर्टास सदर्हू आक्टाचे २५ वे कलमाचे विशेष ठरावांत सांगितलेले प्रकारचे खटले व फिर्यादी खेरीज करून पराकाष्ठा एक हजार रुपये पर्यंतचें घेणे किंवा नुकसानी किंवा दावा वसूल करण्या विषयींच्या फिर्यादी व त्यां संबंधी सर्व फिर्यादी घेण्या विषयींची हुकुमत आहे आणि पराकाष्ठा एक हजार रुपयां पर्यंतचे ज्या घेण्या बाबद व नुकसानी बाबद व दाव्या बाबद सदर्हू कोर्टांत फिर्यादी होतील त्या सर्वांस आणि तीं घेणीं व नुकसानी व दावे वसूल करण्यासाठीं किंवा त्यां बाबद इतर कशासाठीं चाललेले सर्व कामांस व फैसल्यांस सदर्हू आक्टांतील निरनिराळे अधिकार व ठराव आणि सदर्हू आक्टा अन्वयें जे नियम व हुकूम व कानूं केल्या असतील किंवा करण्यांत येतील त्या सर्व खालीं लिहिल्या प्रमाणे लागू होतील असें समजावें, म्हणजे त्या सर्व, कोर्टाचे हालींचे हुकुमतींतील घेण्यास व नुकसानीस व दाव्यास सर्व प्रकारें पूर्तेपणीं व कार्यसाधक रितीनें जशा लागू आहेत किंवा असतील त्या प्रमाणे लागू होतील असें समजावें.

कबुलायती वरून आपले हुकुमती बाहेरील खटल्यांचा इनसाफ करण्याचा अधिकार कोर्टास आहे.

२. सन १८५० चे ९ वे आक्टाचे २५ वे कलमाचे विशेष ठरावांत सांगितलेले प्रकारची जी फिर्याद नसेल आणि ज्या फिर्यादींत घेण्याची किंवा नुकसानीची किंवा दाव्याची रकम किंवा ज्या मालमिळकती विषयीं तंटा पडला असेल त्या मालमिळकतीची किंमत एक हजार रुपयांवर असेल तरी फिर्यादीचा इनसाफ लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टानें करावा असे दोन्ही पक्षकार राजी होऊन यादीवर सही करितील किंवा त्यांचे [1]अटर्नी सही करितील तेव्हां त्या फिर्यादीचा इनसाफ करण्याचा अधिकार सदर्हू कोर्टास आहे असें समजावें.

रकम वजा करून दावा १००० रुपयां पर्यंत कमी केला असेल तेव्हां हुकुमत आहे.

३. कोणतेही फिर्यादींत घेणे किंवा मागणे खातेबाकीचें असेल आणि वादीवर प्रतिवादीनें ज्या घेण्याविषयीं किंवा मागण्याविषयीं दावा केला असेल किंवा जें त्यास वसूल करितां येईं असें असेल तें घेणे किंवा मागणे कबूल करून वजा देऊन बाकी काढली असेल ती एक हजार रुपयांवर नसेल तेव्हां त्या फिर्यादीचा इनसाफ करण्याचा अधिकार कोर्टास आहे.

मालकीचे हक्का विषयीं तक्रार निघेल तेव्हां दाव्याचा

४. सदर्हू कोर्टांतील कोणतेही मुकदम्यांत [2]कार्पोरिअल [3]हिरिडिटेमेंटाचे किंवा [4]इनकार्पोरिअल हिरिडिटेमेंटाचे मालकीचे हक्काविषयीं किंवा [5]फ्रयानचैसचे मालकीचे हक्काविषयीं

१ अटर्नी ह्मणजे वकील.

२ कार्पोरिअल ह्मणजे प्रत्यक्ष.

३ हिरेडिटेमेंट ह्मणजे कोणतेही प्रकारची मालमिळकत वारसास जाते ती.

४ इनकार्पोरिअल ह्मणजे आनुमानिक.

५ फ्रयानचैस ह्मणजे राजाकडून मिळालेला हक्क.

निकाल करण्याचा अधिकार कोर्टास आहे.

प्रसंगोपात्त तकरार निघेल तर समन कोणतेही नमुन्याप्रमाणे दिलें असेल तथापि जो दावा किंवा मागणे वसूल करण्याचे हेतुने फिर्याद केली असेल त्या दाव्याचा किंवा मागण्याचा निकाल करण्याचा अधिकार जज्यास आहे.

लाहान टेनेमेंटें मिळण्या विषयींचा कायदा पराकष्ठा १००० रुपयां पर्यंतचे फिर्यादीस लागू असे.

सन १८५० चे ९ वे आक्टाचे ९१ वे व ९२ वे व ९३ वे व ९६ वे कलमांतील "मालक" हा शब्द काढावा व त्याबद्दल "मालक किंवा फर्जीनदार किंवा ठिकाण कबज्यांत घेण्याचा हक्क असणारा इतर मनुष्य" हे शब्द घालावे.

५. ज्या घराची किंवा जमिनीची किंवा *टेनेमेंटाची किंमत किंवा भाडें द्यावयाचें त्याचा दर एक हजार रुपयांवर नसेल असें घर किंवा जमीन किंवा टेनेमेंट कोणी मनुष्याचे उपभोगांत असेल, त्या मनुष्यास लागू होत अशी रीतीने सन १८५९चे ९वे आक्टाचे ९१वे कलमांतील अधिकार व ठराव वाढविले आहेत आणि सन१८५०चे ९वे आक्टाचे ९१वे कलमांत पांचशें हा शब्द आहे तो काढून त्याबद्दल एक हजार हे शब्द घातले आहेत या प्रमाणे तें कलम वाचावें. आणि सन १८५०चे ९वे आक्टाचे ९१वे व ९२वे व ९३ वे व ९६वे कलमांतील "मालक" हा शब्द काढून त्याबद्दल "मालक किंवा फर्जीनदार किंवा ठिकाण कबज्यांत घेण्याचा हक्क असणारा इतर मनुष्य" हे शब्द घातले आहेत असें सदर्हू प्रत्येक कलम वाचावें.

हे कोर्टांत आणलेल फिर्यादींत १००० रुपयांहून कमी रकमेचा किंवा २०० रुपयांहून कमी रकमेचा फैसला होईल तेव्हां जज्याने दाखला दिल्या वांचून खर्च मिळणार नाहीं.

६. सन १८५० चे ९ वे आक्टाचे १०० वे कलमांत सांगितले प्रकारच्या फिर्यादीं खेरीज इतर ज्या फिर्यादीं बाबद सन १८५० चे ९ वे आक्टा अन्वयें किंवा या आक्टा अन्वयें भरलेले कोर्टांतून समन काढतां येतें तशी फिर्याद मुंबई येथील इनसाफाचे हे कोर्टांत हा आक्ट ठरल्या नंतर सुरू केली व करारा वरून फिर्याद केली असून हजार रुपायांहून कमी रकमे विषयीं वादीचे तर्फे फैसला झाला तर अथवा नुकसानी विषयीं असून तीनशें रुपयांहून कमी रकमेचा फैसला झाला तर खालीं लिहिल्या प्रमाणे हकिकत नसल्यास तितकी रकम मात्र वसूल करण्या विषयीं वादीस फैसलनामा मिळेल, खर्चा विषयीं मिळणार नाहीं. आणि खालीं लिहिल्या प्रमाणे हकिकत नसून वादीचे तर्फे फैसला झाला नाहीं तर ²अटर्नी व कूळ यांचे दर्मियानचा खर्च प्रतिवादीस मिळेल ह्मणजे फिर्याद कठीण किंवा नवीन प्रकारची किंवा मोठे अगत्याची असल्या मुळें किंवा तशे फिर्यादीचा लाहान दाव्याचे कोर्टांत फैसला करण्याची खोटी रीत आहे यामुळें फिर्याद हे कोर्टांत आणण्या योग्य होती असा दाखला इनसाफ करणारे जज्याने दफ्तराचे पाठीवर सदर्हू दोहोंपैकीं कोणतेही प्रसंगीं लिहिला तर सदर्हू प्रमाणे होईल.

कोर्टाचे अंमलदारावर हे कोर्टांत केलेले फिर्यादींत पराकाष्ठा १००० रुपयां पर्यंत रकमेचा फैसला झाला तर जज्याने दाखला लिहिल्या वांचून खर्च मिळणार नाहीं.

७. सन १८५० चे ९ वे आक्टा अन्वयें किंवा या आक्टा अन्वयें मुंबई येथें भरलेले कोणतेही कोर्टाचे क्लार्काने किंवा बेलीफाने किंवा अंमलदाराने सदर्हू कोर्टाचे ³प्रोसेसीचे बाहाण्याने किंवा मिषाने खोटें केलें असेल त्या बद्दल हे कोर्टांत कोणी मनुष्य फिर्याद करील आणि फिर्यादीची चौकशी होऊन पराकाष्ठा एक हजार रुपयां पर्यंत नुकसानी वादीस देण्याविषयीं ठराव होईल तर त्या फिर्यादींत वादीस खर्च मिळणार नाहीं परंतु ती फिर्याद हे कोर्टांत आणण्या लायक होती असा दाखला दफ्तराचे पाठीवर जज्याने लिहिला तर मात्र खर्च मिळेल.

या आक्टा अन्वयें इनसाफ झालेले फिर्यादींत अटर्नीस व बारिस्टरांस द्यावयाची फी.

८. या आक्टा वरून दिलेले हुकुमतींतले फिर्यादींत सदर्हू कोर्टांत काम करणारे अटर्नी व बारिस्टर याणी फी घ्यावयाची ती खालीं लिहिल्या प्रमाणे घ्यावी. फी बद्दल व खर्चा बद्दल पराकाष्ठा साठ रुपये पर्यंत रकम मिळण्याचा किंवा वसूल करण्याचा हक्क अटर्नीस आहे आणि कोणतेही फिर्यादींत बारिस्टरास ⁴कौन्सिल केल्या बद्दल नव्वद रुपयांहून ज्यास्ती फी देववूं नये बारिस्टर व अटर्नी किंवा हे दोन्ही वादीने किंवा प्रतिवादीने केल्याचा खर्च फिर्यादीचा इनसाफ जो जज्य करील त्याणे हुकूम केल्या वांचून फिर्यादींतील खर्च म्हणून मिळणार नाहीं आणि कोणतेही फिर्यादींत सदर्हू प्रकारचा खर्च सदर्हू प्रमाणे देववावा हें वेळोवेळीं सदर्हू कोर्टाचे जज्यानी ठरवावें.

---

* टेनेमेंट ह्मणजे ज्या मालमिळकतीचा किंवा हक्काचा भोगवटा होऊं शकतो ती.

२ अटर्नी ह्मणजे वकील.

३ प्रोसेस ह्मणजे हुकूम.

४ कौन्सिल ह्मणजे आपले तर्फे कोर्टांत बोलणारा.

९. ज्या रकमेचे दाव्यावाबद मुंबई येथील लाहान दाव्याचे कोर्टास या आक्टावरून हुकुमत दिली आहे तशे रकमेचे प्रत्येक फिर्यादींत सदर्हू कोर्टांत या आक्टास जोडलेले परिशिष्टांत फी सांगितली आहे ती खालीं लिहिलेले फी खेरीज आणखी दिली पाहिजे म्हणजे दावा केलेले ऐवजाचे रकमेचे दर रुपयास दोन आणे प्रमाणे रकम द्यावयाची त्या रकमे खेरीज आणखी दिली पाहिजे. सन १८५० चे ९वे आक्टाचे १९ वे कलमा अन्वयें फी ध्यावयाची ती ज्या खातीं भरतात त्याच खातीं सदर्हू फी भरावी.

फिर्यादीं बद्दल लाहान दाव्याचे कोर्टास या आक्टा अन्वयें द्यावयाची फी.

१०. सदर्हू कोर्टांत जरूर असतील तितके जज्य नेमण्याचा अधिकार गवरनर इन कौन्सिलास आहे. त्या पैकीं दोघे बारिस्टर असावे किंवा हिंदुस्थानांतील इनसाफाचे हे कोर्टी पैकीं कोणतेही कोर्टांतले किंवा स्काटलंडांतले सेशन कोर्टांतले आड्वोकेट असावे आणि त्यां पैकीं एकास फर्स्ट जज्य असें नाव द्यावें. परंतु असें ठरविलें आहे कीं सन १८५० चे ९ वे आक्टाचे ८ वे कलमा अन्वयें जज्य नेमले असतील त्यां पैकीं एक जो, हा आक्ट अमलांत येण्याचे वेळीं बारिस्टर असेल किंवा हिंदुस्थानांतील इनसाफाचे हे कोर्टीपैकीं कोणतेही कोर्टांतला किंवा स्काटलंडांतले सेशन कोर्टांतला आड्वोकेट असेल तो फर्स्ट जज्य होईल व त्यास फर्स्ट जज्य असें नाव द्यावें.

जरूर असतील तितके जज्य नेमण्याचा अधिकार गवरनर इन कौन्सिलास आहे.
त्यां पैकीं दोघे बारिस्टर किंवा आडवोकेट असावे.
एकास फर्स्ट जज्य असें नाव द्यावें.
हालींचा बारिस्टर जज्य आहे त्याचे हक्क राखणे.

११. कोर्टांतील फिर्यादी व कामे कोर्टाचे निरनिराळे जज्यांस आपणास योग्य वाटेल त्या प्रमाणे वांटून देण्याचा बंदोबस्त हे कोर्टाचे जज्यांचे मंजुरीने करण्याचा अधिकार फर्स्ट जज्यास आहे आणि त्या बंदोबस्तांत सदर्हू प्रकारचे मंजुरीने वेळोवेळीं फेरफार करण्याचा अधिकार ही त्यास आहे. या कलमा अन्वयें आपण केलेला बंदोबस्त मंजूर होण्यासाठीं फर्स्ट जज्याने हे कोर्टाचे जज्यांकडे लौकर लिहून पाठवावें परंतु तो बंदोबस्त नामंजूर होई तोंपर्यंत अमलांत राहील.

निरनिराळे जज्यांस काम वांटून देण्याचा बंदोबस्त फर्स्ट जज्याने करावा.
बंदोबस्त मंजूर होण्या साठीं हे होर्टास लिहून पाठवावें.

१२. ज्या फिर्यादींत दावा केलेलें घेणे किंवा नुकसानी किंवा तकरारी मालमिळकतीची किंमत ५०० रुपयांवर असेल त्या फिर्यादी हिशोबाचे बाकी विषयीं असल्या किंवा इतर तऱ्हेच्या असल्या तथापि त्या सर्व फिर्यादींच्या इनसाफ करून निकाल करणे तो जो जज्य बारिस्टर असेल किंवा हिंदुस्थानांतले इनसाफाचे हे कोर्टीपैकीं कोणतेही कोर्टाचा किंवा स्काटलंडांतील सेशन कोर्टाचा आड्वोकेट असेल त्याणे करावा.

५०० रुपयां वरील फिर्यादींचा इनसाफ जो जज्य बारिस्टर किंवा आड्वोकेट असेल त्याणे करावा.

१३. या आक्टा वरून ज्या फिर्यादी घेण्याची हुकुमत सदर्हू कोर्टास दिली असेल तसे कोणतेही फिर्यादींतील कोणी पक्षकार सदर्हू कोर्टाचे फैसल्यास कायद्याचे गोष्टी बाबद नाराजी असेल किंवा त्या कोर्टाने कोणताही पुरावा कबूल केल्या बद्दल किंवा ना कबूल केल्या बद्दल नाराजी असेल त्या पक्षकारास त्या बाबद इनसाफाचे हे कोर्टास अपील करण्याचा अधिकार आहे. त्या कोर्टाचे तिघां जज्यानीं किंवा अधिक जज्यानी बसून त्या कामासाठीं अपील कोर्ट करावें. परंतु असें ठरविलें आहे कीं सदर्हू प्रकारचे पक्षकाराने सदर्हू प्रकारचा ठराव झाल्या नंतर दाहा दिवसांचे आंत सदर्हू प्रकारचे अपिला विषयींची सूचना दुसरे पक्षकारास किंवा त्याचे अटर्नीस दिली पाहिजे. आणि खालीं लिहिलेले गोष्टी विषयीं लाहान दाव्याचे कोर्टाचे क्लार्कांचे खात्रीच्या जामीन दिला पाहिजे म्हणजे अपीलाच्या परिणाम कसाही झाला तथापि अपिलाचे खर्चा बाबद आणि आपण मूळच्या प्रतिवादी असेल तर अपील काढून टाकल्यास निवाड्याची रकम देण्या बाबद जामीन दिला पाहिजे. परंतु असें ठरविलें आहे कीं निवाड्याची रकम लाहान दाव्याचे कोर्टाचे क्लार्का जवळ द्यावी असा हुकूम अपील करणारे पक्षकारास त्या कोर्टाचे जज्याने केला असेल व ती रकम त्या प्रमाणे दिली असेल तर निवाड्याचे रकमे बाबद सदर्हू प्रकारचा जामीन मागूं नये. आपणास योग्य वाटतील त्या शर्तींनिशीं नव्याने इनसाफ करण्या विषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार किंवा दोहोंपैकीं अमुक पक्षकाराचे तर्फे निवाडा करावा असा हुकूम करण्याचा अधिकार आणि आपणास योग्य वाटेल त्या प्रमाणे त्या अपिलाचे खर्चा बाबद हुकूम करण्याचा अधिकार अपिलाचे सदर्हू कोर्टास आहे. आणि सदर्हू प्रमाणे हुकूम होईल तो आखरचा आहे असें समजावें व त्यावर आणखी अपील चालनार नाहीं किंवा त्याची पुनः तपासणी होणार नाहीं.

ज्या फिर्यादी घेण्याची हुकुमत या आक्टा वरून दिली आहे त्या फिर्यादींत हे कोर्टास अपील करण्याचा अधिकार पक्षकारांस आहे.

अपील करणे तें एक मत होऊन केस तयार करून करावें परंतु पक्षकार एक मत न होतील तर जज्याने केस तयार करून तिजवर सही करावी.

१४. सदर्हू प्रकारचें अपील करणे तें दोन्ही पक्षकार किंवा त्यांचे अटर्नी कबूल करतील त्याप्रमाणे केस लिहून तयार करावें. आणि ते एकमत न होतील तर ज्या जज्याने फिर्यादीचा इनसाफ केला असेल त्यास त्याणी किंवा त्यांचे अटर्नींनी अर्ज केला असतां त्या जज्याने केस तयार करून तिजवर सही करावी आणि ती केस इनसाफाचे हे कोर्टांत घेण्याचा अधिकार ज्या अंमलदारास योग्य रितीने मिळाला असेल त्या अंमलदाराकडे अपील करणाराने पाठवावी.

अपील करूं नये असा ठराव करण्यास पक्षकार मुखत्यार आहेत.

१५. लाहान दाव्याचें कोर्टाचा जज्य फैसला करील तो आखरचा जाणावा असा दोन्ही पक्षकार किंवा त्यांचे अटर्नी किंवा मुखत्यार एक मत होऊन सहीनिशीं लेख त्या कोर्टाने फैसला सांगितल्या पूर्वी करतील तर कोर्टाचे त्या फैसल्यावर अपील चालणार नाहीं आणि सदर्हू प्रकारचे लेखांस स्टांप जरूर नाहीं.

चाललेले कामांतील व्यंग व चुका सुधारण्या विषयीं.

१६. लाहान दाव्याचे कोर्टांत चाललेले कामांत व्यंग किंवा चुका असतील त्या सर्व कोणतेही वेळीं सुधारण्याचा अधिकार त्या कोर्टाचे कोणतेही जज्यास आहे. मग सुधारण्या विषयीं कांहीं लेख असला किंवा नसला तरी चिंता नाहीं आणि सुधारण्या विषयीं अर्ज करणारे पक्षकाराचें तें व्यंग किंवा चूक असली किंवा नसली तथापि चिंता नाहीं आणि सदर्हू प्रमाणे व्यंग किंवा चूक सुधारणे ती खर्च देवबून किंवा देवविल्या वांचून व आपणास योग्य वाटेल त्या शर्तीनिशीं सुधारण्याचा अधिकार जज्यास आहे आणि फिर्यादींत पक्षकाराचे दरमियान मुख्य तकरार कोणती तिचा निश्चय करण्यासाठीं सदर्हू प्रमाणे व्यंग किंवा चूक सुधारणे जरूर असेल तें योग्य रितीने दर्खास्त झाली असतां सदर्हू प्रमाणे सुधारावें.

मयत मनुष्याची मालमिळकत ५००० रुपयांवर नसेल तेव्हां त्यांतून देण्याच्या लेगेसी व वांटणीचे हिस्से लाहान दाव्याचे कोर्टांत वसूल करतां येतील.

१७. कोणतेही मयत मनुष्याची मालमिळकत मुंबई टांपूंत असेल तिची किंमत ५००० रुपयांवर नसेल तेव्हां मृत्युपत्र करून किंवा केल्यावांचून मयत मनुष्याचे मरणाचे तारिखे पासून एक वर्ष झाल्या नंतर कोणतेही वेळीं त्या मयत मनुष्याचे*एक्सिक्यूटरावर किंवा [२]आड्मिनिस्ट्रेटरावर अथवा एकाहून अधिक एक्सिक्यूटर किंवा आड्मिनिस्ट्रेटर असतील तर त्यांपैकीं एकावर [३]लेगसीचे लेखासाठीं किंवा वांटणीचे हिशासाठीं समन काढून काम चालविण्याचा अधिकार खालीं लिहिलेले मनुष्यांस आहे म्हणजे विशेष प्रकारचे [४]च्याटेलचे [५]लेगेटीस किंवा सदर्हू प्रकारचे मयत मनुष्याचे मालमिळकतींतून पैक्याची लेगेसी ज्या लेगेटीस मिळावयाची असेल त्या लेगेटीस किंवा [६]रेसेड्युआरी लेगेटीस किंवा सदर्हू प्रकारचे मयत मनुष्याचे जवळचे नातलग म्हणून ज्या मनुष्यास किंवा मनुष्यांस हक्क असेल त्या मनुष्यास किंवा मनुष्यांस अथवा सदर्हू प्रकारचे गेलेटीचे किंवा जवळचे नातलगाचे एक्सिक्यूटरास किंवा अड्मिनिस्टेटूरास किंवा [७]आसैनास अधिकार आहे आणि मयत मनुष्याचे मालमिळकतीची योग्य रीतीने वहिवाट करिताना वाजवी कर्ज अदा करून वादीचें सर्व मागणे किंवा त्यापैकीं कांहीं भाग देण्यापूर्वी व देण्यास पात्र अशी मृत्युपत्र करून किंवा केल्यावांचून मरणारे मनुष्याची मालमिळकत प्रतिवादीस मिळाली आहे किंवा मिळविण्याचा यत्न करण्यास बुद्धिपुरस्कर चुकला नसता तर मिळाली असती असा योग्य पुरावा झाला असतां ती लेगेसी देण्याविषयीं किंवा त्यासारिखे दुसरे लेगेटी असतील किंवा

---

* एक्सिक्यूटर ह्मणजे मृत्युपत्र करून त्यांत मालमिळकतीचा वहिवाटदार ह्मणून जो मनुष्य नेमला असतो तो.

२ आड्मिनिस्ट्रेटर ह्मणजे मृत्युपत्र नसेल तेव्हां मयत मनुष्याचे मालमिळकतीची वहिवाट करण्या विषयीं कोर्टांतून ज्यास अधिकार पत्र मिळतें तो.

३ लेगेसी ह्मणजे मृतलेखदान.

४ च्याटेल ह्मणजे मालमिळकत.

५ लेगेटी ह्मणजे मृतलेखदानाधिकारी.

६ रेसेड्युअरी लेगेटी ह्मणजे कर्ज व इतर कायदेशीर देणी अदा करून बाकी राहिलेली मालमिळकत मिळण्याचा हक्क असणारा मृतलेखदानाधिकारी.

७ आसैन ह्मणजे मालमिळकत किंवा हक्क ज्या मनुष्यास सोंपून दिला असेल तो.

इतर जवळचे नातलग असतील त्यांची वांटणी करून हिस्सा येईल तो देण्याविषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार लाहान दाव्याचे कोर्टाचे कोणतेही जज्यास आहे आणि कोणतेही विशेष *च्याटेला बाबद आपला हक्क वादी शाबीत करील तर त्यावर हक्क असणारे मनुष्यास तो देण्याविषयीं किंवा त्याची किंमत देण्याविषयीं व फिर्यादीचा खर्च देण्याविषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार सदर्हू प्रकारचे जज्यास आहे आणि [2]रेसेड्युअरी लेगेटीचा आपला हक्क वादी शाबीत करील तर बाकी राहिलेली मालमिळकत त्या मनुष्याचे ती स्वाधीन करण्याविषयीं किंवा त्याचे नावावर करून देण्याविषयीं किंवा त्यास ती देण्याविषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार सदर्हू प्रकारचे जज्यास आहे.

१८. मयत मनुष्याची मालमिळकत मुंबई टापूंत असेल तिची किंमत पाच हजार रुपयांहून अधिक नसेल तेव्हां [3]लेगेटीने किंवा जवळचे नातलगाने किंवा घेणेदाराने किंवा त्या मालमिळकतींत संबंध असणारे इतर मनुष्याने लेखी सुचना दिली असतां मृत्युपत्र करून किंवा केल्या वांचून मरणारे मनुष्याचे मरणाचे तारिखे पासून बारा महिने झाल्यानंतर कोणतेही वेळीं [4]एक्सिक्यूटराने किंवा [5]आडिमनिस्ट्रेटराने सदर्हू प्रकारचा मृत्युपत्र करून किंवा केल्या वांचून मरणारा आपले मरणाचे वेळेस मुंबई टापूंत राहत असेल तर लाहान दाव्याचे कोर्टाचे क्लार्का जवळ खालीं लिहिलेले प्रकारची यादी किंवा हिशोब द्यावा. आणि मृत्युपत्र करून किंवा केल्या वांचून मरणारा मनुष्य मुंबई इलाक्याचे ज्या भागांत राहात होता त्या भागा खेरीज इतर भागांत एक्सिक्यूटर किंवा आडिमनिस्ट्रेटर राहात असेल तर तो ज्या जिल्ह्यांत राहत असेल त्या जिल्ह्यांतही देऊन ठेवावा ह्मणजे मृत्युपत्र करून किंवा केल्या वांचून मरणारे मनुष्याचे कबज्यांत जी मालमिळकत होती किंवा जिजवर त्याचा हक्क होता तिचा तपशील व रकम व उत्पन्न व किंमत;– आणि सदर्हू प्रमाणे मरणारे मनुष्यावर जीं कर्जे असतील त्यांचा तपशील आणि सदर्हू प्रमाणे मरणारे मनुष्याचीं कर्जे व [6]लेगेसी व त्याचे मरणाचा व मृत्युपत्रा बाबद झालेला खर्च सदर्हू प्रकारचे एक्सिक्यूटराने किंवा आडिमनिस्ट्रेटराने अदा केला असेल किंवा त्यांचे खातीं अदा केला असेल त्याची रकम व तपशील आणि मृत्युपत्र करून मरणाराचे मृत्युपत्रांत लिहिलेले कारणास लावण्याजोगी किंवा मृत्युपत्र केल्यां वांचून मरणाराचे जवळचे नातलगास वांटून देण्याजोगी बाकी असेल ती लिहून किंवा मालमिळकत विकण्याची राहिली असेल ती लिहून यादी किंवा हिशोब द्यावा.— आणि सदर्हू प्रकारचे यादीवर किंवा हिशोबावर सदर्हू प्रकारचे एक्सिक्यूटराने किंवा आडिमनिस्ट्रेटराने सही करावी. आणि ती यादी किंवा हिशोब खरा आहे ह्मणून प्रसंगा प्रमाणे एक्सिक्यूटराने किंवा आडिमनिस्ट्रेटराने लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टाचे क्लार्का समक्ष किंवा आपण ज्या जिल्ह्यांत राहात असेल त्या जिल्ह्यांतील मुख्य दिवानी कोर्टाचे जज्या समक्ष शपथ घ्यावी किंवा प्रतिज्ञा करावी. सदर्हू प्रकारची शपथ किंवा प्रतिज्ञा करविण्याचा अधिकार लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टाचे क्लार्कास किंवा जज्यांस या आक्टा वरून दिला आहे त्याणे ती करविली पाहिजे असें ठरविलें आहे. सदर्हू प्रकारच्या यादी किंवा हिशोब कोर्टानी आपले दफ्तरांत सांभाळून ठेवाव्या आणि त्यांत लिहिलेले गोष्टी बाबद त्या यादी किंवा हिशोब सदर्हू एक्सिक्यूटराचे किंवा आडिमनिस्ट्रेटराचे विरुद्ध काम चालेल त्यांत पुराव्यास घ्यावा. आणि सदर्हू प्रकारचा एक्सिक्युटर किंवा आडिमनिस्ट्रेटर सदर्हू प्रकारची याद किंवा यादी या आक्टांत मागें सांगितलेले मुदतींत देण्यास हयगय करील तर पांचशें रुपये पर्यंत त्यास दंड होईल.

मागितलें असतां हिशोब एक्सिक्यूटरानी व आडिमनिस्ट्रेटरानी द्यावे.

---

* च्याटेल ह्मणजे मालमिळकत.

२ रेसेडयुअरी लेगेटी ह्मणजे कर्जे व इतर कायदेशीर देणी अदा करून बाकी राहिलेली मालमिळकत मिळण्याचा हक्क असणारा मृतलेखदानाधिकारी.

३ लेगेटी ह्मणजे मृतलेखदानाधिकारी.

४ एक्सिक्यूटर ह्मणजे मृत्युपत्र करून त्यांत मालमिळकतीचा वहिवाटदार ह्मणून जो मनुष्य नेमला असतो तो.

५ आडमिनिस्ट्रेटर ह्मणजे मृत्युपत्र नसेल तेव्हां मयत मनुष्याचे मालमिळकतीची वहिवाट करण्या विषयीं कोर्टांतून ज्यास अधिकारपत्र मिळतें तो.

६ लेगेसी ह्मणजे मृतलेखदान.

एक्सिक्यूटरास किंवा आडमिनिस्ट्रेटरास सवाल करणे.

१९. *लेगेटीने किंवा जवळच्या नातलगाने [2]लेगेसी किंवा वांटणीचा हिस्सा मिळण्यासाठीं सदर्हू प्रमाणे समन काढून काम चालविलें असेल तेव्हां खालीं लिहिलेले कारणा साठीं कोर्टास जरूर वाटेल तर खुले कोर्टांत सदर्हू प्रकारचे [3]एक्सिक्यूटरास किंवा [4]आडमिनिस्ट्रेटरास शपथेवर किंवा प्रतिज्ञेवर सवाल करण्याचा अधिकार समनांतील लेगेटीस किंवा जवळचे नातलगास आहे. म्हणजे मृत्युपत्र करून किंवा केल्यावांचून मरणारे मनुष्याची मालमिळकत त्याचे मरणाचे वेळीं होती ती मिळण्यासाठीं व सांपडण्यासाठीं व तिची किंमत समजण्यासाठीं व त्याचें कर्ज व मरणाच्या व मृत्युपत्राच्या खर्च समजण्यासाठीं सवाल करण्याचा अधिकार आणि प्रतिवादी एक्सिक्यूटर किंवा आडमिनिस्ट्रेटर आहे असें त्याचे तोंडीं कबूल करविण्यासाठीं सवाल करण्याचा अधिकार आणि एक्विटी कोर्टांत लेगेटी किंवा जवळचा नातलग म्हणून दावा करणारे पक्षकारास ज्या गोष्टी माहीत करून घेण्याचा हक्क आहे त्या सर्व गोष्टी समजण्यासाठीं सवाल करण्याचा अधिकार आहे.

मृत्युपत्राची व लेटर्स आफ आडमिनिस्ट्रेशनाची नकल एक्सिक्यूटरानें किंवा आडमिनिस्ट्रेटरानें हजर करावी आणि दाव्याच्या इनसाफ होते वेळीं सवालाचे जाब द्यावे.

२०. लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टांतून समन काढून प्रत्यक्ष एक्सिक्यूटरा जवळून किंवा आडमिनिस्ट्रेटरा जवळून खालीं लिहिल्या प्रमाणे करविण्याचा अधिकार आहे म्हणजे तो हजर होई असें करण्याचा व मृत्युपत्र करून मरणारे मनुष्याचे मृत्युपत्राच्या [5]प्रोबेट घेतला असल्यास तो किंवा मृत्युपत्र करून किंवा केल्यावांचून मरणारे मनुष्याचें [6]लेटर्स आफ आड्मिनिस्ट्रेशन घेतलें असेल तें हजर करी असें करण्याचा आणि सदर्हू प्रकारचे समनावरून चौकशी होईल तेव्हां सदर्हू प्रकारचे गोष्टीबाबद खुले कोर्टांत शपथेवर किंवा प्रतिज्ञेवर सवालाच्या जाब देई असें करण्याचा अधिकार आहे. आणि जो एक्सिक्यूटर किंवा आड्मिनिस्ट्रेटर प्रथम सांगितलेलें समन अमान्य करील तर ज्या पक्षकाराचे अर्जा वरून सदर्हू प्रकारचें समन दिलें असेल त्या पक्षकारास त्याणे दंडादाखल शंभर रुपये दिले पाहिजेत. परंतु ज्या जज्या समक्ष त्यास हजर होण्याचें फरमाविलें असेल त्या जज्यास चांगले व पूर्ते कारणा वरून तो दंड कमी करणे किंवा माफ करणे योग्य वाटेल तर तो दंड कमी करण्याचा किंवा अगदीं माफ करण्याचा अधिकार त्या जज्यास आहे.

दाव्या विषयीं किंवा मालमिळकती विषयीं जाहीरनामा लावण्याचा अधिकार लाहान दाव्याचे कोर्टाचे जज्यास आहे.

२१. मृत्युपत्र करून किंवा केल्यावांचून मरणारे मनुष्याचे मालमिळकतींतून लेगेसी किंवा वांटणीचा हिस्सा किंवा मालमिळकत मिळण्याविषयीं या आक्टांतील ठरावाअन्वयें काढलेले समनांत खालीं लिहिल्याप्रमाणे हुकूम करण्याचा अधिकार लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टाचे कोणतेही जज्यास आहे ह्मणजे मयत मनुष्याचे मालमिळकतीवर ज्यांचा दावा असेल त्याणी आपले दावे हजर करून ते शाबीत करावे ह्मणून जाहीरनामा लावून किंवा इतर रितीनें सुचना द्यावी असा हुकूम फिर्याद करणारे पक्षकारास करण्याचा अधिकार आहे आणि सदर्हू प्रकारचे जाहीरनाम्याबद्दल कोणताही कर पडणार नाहीं. किंवा द्यावा लागणार नाहीं. आणि सदर्हू प्रकारचे सुचनेचा सर्व खर्च सदर्हू प्रकारचा जज्य हुकूम करील किंवा फरमावील त्या रितीनें व त्या पक्षकारानीं सोसला पाहिजे व दिला पाहिजे आणि आपणास योग्य वाटेल तर सदर्हू प्रकारची सुचना देण्याविषयीं हुकूम करण्याचा व पुढील कोणतेही दिवसा पर्यंत समनाची चौकशी करण्याचें काम तहकूब करण्याचा अधिकार आणि सदर्हू प्रकारची सुचना प्रसिद्ध करण्यास किंवा देण्यास पूर्ता वेळ मिळण्यासाठीं वेळोवेळीं कारण पडेल तेव्हां सदर्हू प्रमाणे करण्याचा अधिकार सदर्हू जज्यास आहे.

---

* लेगटी ह्मणजे मृतलेखदानाधिकारी.

२ लेगेसी ह्मणज मृतलेखार्पितदान.

३ एक्सिक्युटर ह्मणजे मृत्युपत्र करून त्यांत मालमिळकतीचा वहिवाटदार ह्मणून जो मनुष्य नेमला असतो तो.

४ आडमिनिस्ट्रेटर ह्मणजे मृत्युपत्र नसेल तेव्हां मयत मनुष्याचे मालमिळकतीची वहिवाट करण्या विषयीं कोर्टांतून ज्यास अधिकारपत्र मिळतें तो.

५ प्रोबेट ह्मणजे मृत्युपत्र कोर्टांत शाबीत केल्याने त्या प्रमाणे मयत मनुष्याचे मालमिळकतीची वहिवाट करण्या विषयीं कोर्टांतून अधिकारपत्र मिळतें तें.

६ लेटर्स आफ आडमिनिस्ट्रेशन ह्मणजे मृत्युपत्र नसेल तेव्हां मयत मनुष्याचे मालमिळकतीची वहिवाट करण्या विषयीं कोर्टांतून अधिकारपत्र मिळतें तें.

२२. सदर्हू प्रकारचे कोणतेही समनांत किंवा कामांत आपणास योग्य वाटेल तर आपले कोर्टाचे क्लार्काचे नांवें पैका त्या समनाचे किंवा दाव्याचे खातीं मुंबईच्यांकेंत भरण्या विषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टाचे जज्यास आहे आणि लाहान दाव्याचे सदर्हू कोर्टाचे जज्य हुकूम करतील व फरमावितील त्या कामास सदर्हू पैका लावावा व सदर्हू प्रकारचे पेक्यांतून ज्या रकमा अदा व्हावयाच्या त्या सदर्हू कोर्टाचे क्लार्कास घेण्याचा अधिकार आहे आणि रकमा अदा करणे त्या सदर्हू कोर्टाचे क्लार्काचे सहीचे ज्या हुकुमावर त्या कोर्टाचे जज्याची प्रत्यंतराची सही असेल त्या लेखी हुकुमा वरून अदा कराव्या. सदर्हू प्रकारचा हुकूम पैका अदा करण्या बदल सर्व कारणासाठीं चांगला व पूर्ता आधार आहे असें समजावें.

पैका व्यांकेंत भरण्याविषयीं हुकूम करण्याचा अधिकार आहे.

२३. हा आक्ट व सन १८५० चा ९ वा आक्ट एकच आक्ट आहे असें समजून त्यांचा अर्थ करावा व सदर्हू आक्टांतील ठराव या आक्टांतील ठरावास विरुद्ध नसतील ते या आक्टांत पुनः लिहून ठरविले आहेत असें समजावें.

हा आक्ट सन १८५० चे ९ वे आक्टाचा भाग आहे असा या आक्टाचा अर्थ करावा.

फीचें परिशिष्ट.

रकम.	प्रत्येक समाना बद्दल किंवा १सपिन्या बद्दल.		वारंटा बद्दल.	
	रुपये.	आणे.	रुपये.	आणे.
६०० रुपयांवर नसेल तर.	२	४	६	०
७००	२	८	७	०
८००	२	१२	८	०
९००	३	०	९	०
१०००	३	४	१०	०
१००० रुपयांवर असेल तर.	१००० रुपयांवरील दर १०० रुपयांस आणखी ४ आणे.		१००० रुपयांवरील दर १०० रुपयांस १ रुपया.	

हेतूंचा व कारणांचा तपशील.

मुंबई येथील लाहान दाव्याचे कोर्टास सन १८५० चे ९ वे आक्ट वरून पांचशें रुपयां पर्यंतचे फिर्यादींचा मात्र इनसाफ करण्याचा अधिकार हाली आहे तो वाढविणें वाजवी व योग्य आहे असें सर्व लोकांचें मत आहे व ही गोष्टही सरकारास जाहीर करण्यांत आली आहे. लाहान दाव्याचे कोर्टांत फिर्याद करण्याच्या सोई व फायदे आहेत ते दाव्याची रकम पांचशें रुपयांवर असते तेव्हां फिर्याद करणारांस सोडून द्यावे लागतात यामुळें त्यांस निरर्थक विलंब व अडचण व मोठी नुकसानी होते.—आणि लाहान दाव्याचे कोर्टाचे कायद्यांत सांगितलेले संक्षिप्त व जलदी निकाल करण्याचे रिती प्रमाणे इनसाफ ज्या कोर्टांत होतो असें कोर्ट नसल्यामुळें फिर्याद करणारांच्या फिर्यादी साध्या असून ५०० शें रुपयांवर असल्या तर त्यांस इनसाफ मिळण्यास प्रतिबंध केल्या सारिखें होतें ही गोष्ट सरकारास जाहीर करण्यांत आली आहे. लाहान दाव्याचें कोर्ट लोकांस अधिक आवडतें याचें प्रमाण असें दाखविण्यांत आलें आहे कीं कित्येक फिर्याद करणारानी आपले दावे ५०० रुपयांहून अधिक रकमेचे असतां ते लाहान दाव्याचे कोर्टाचे हुकुमतींत आणण्यासाठीं ५०० रुपया वरील ज्या ज्यास्ती रकमा होत्या त्यांवरील आपला दावा सोडून दिला आणि तक्रारीच्या रकमा ५०० रुपयांहून फारच मोठ्या होत्या तथापि दोन्ही पक्षकारांचे अनुमताने पांचशें रुपयांच्याच फिर्यादीही लाहान दाव्याचे कोर्टांत केल्या आणि या प्रमाणे करतात तें सुप्रीम

१ सपिना ह्मणजे साक्षीदारास यावयाचें समन.

कोर्टांत इनसाफ झाला असतां खर्च होतो तो न व्हावा व लौकर निकाल व्हावा यासाठीं करतात परंतु हा मार्ग कायद्या विरुद्ध आहे असें लाहान दाव्याचे कोर्टानें ठरविलें आहे.

लाहान दाव्याचे कोर्टाचे जज्यांस ज्यास्ती अधिकार द्यावे असें सुप्रीम कोर्टाचे जज्यांचें अनुमत आहे आणि त्यांचें असें म्हणणें आहे कीं ज्याविषयीं तक्रार असेल ती बाबद १००० रुपयांवर नसेल तेव्हां त्या गोष्टीच्या इनसाफ करण्याचा अधिकार त्या जज्यांस द्यावा परंतु ५००रुपयावरील फिर्यादीचा इनसाफ करणें तो त्या कोर्टाचा जो जज्य बारिस्टर असेल त्याणे करावा आणि ५००शें रुपयांवर फिर्यादी असतील तेव्हां कांहीं शर्तींनिशीं सुप्रीमकोर्टात अपील चालेल असें ठरवावें.— त्यांचें आणखी असें म्हणणें आहे कीं तक्रारीची रकम १०००रुपयांवर असेल तेव्हां पक्षकारानी आपसांत समजूत करून आपले दाव्यांचा निकाल लाहान दाव्याचे कोर्टांत करून घ्यावा.

त्यांचें आणखी असें अनुमत आहे कीं मृत्युपत्र करून किंवा केल्यावांचून मरणारे मनुष्याची मालमिळकत अमुक रकमेचे आंत असेल तेव्हां विक्टोरिया राणीचे कारकीर्दीचे १४वे व १५वे वर्षांत ५७ वा च्याप्टर म्हणून जो आक्ट ऐर्लंडा बाबद ठरला आहे त्यांतील हुकुमती सारिखी हुकुमत मालमिळकतींतील [1]लेगेसी विषयीं व वांटणीचे हिश्शाविषयीं फिर्यादी असतील त्यांच्या इनसाफ करण्याबाबद द्यावी.

कलकत्ता येथील लाहान दाव्याचे कोर्टाची हुकुमत वाढविण्याविषयीं आणि त्या कोर्टांत आसिस्टंट जज्य नेमण्याचा ठराव करण्याविषयीं आक्टाचा मसुदा बंगालचे लेफ्टेनेंट गवरनराचे लेजिस्लेटिव कौन्सिलांत गुजारला आहे आणि तसाच आक्टाच्या मसुदा परंतु कोर्टाचे जज्यांस आणखी दुसरे तऱ्हेचे आणखी अधिकार देण्याविषयीं मुंबईचे गवरनर साहेबांचे कौन्सिलांत गुजारण्याचा विच्यार केला आहे; आणि मुंबई येथील लाहान दाव्याचे कोर्टाचे जज्यांस जे आणखी अधिकार देणे योग्य आहेत म्हणून विच्यार केला आहे तसे ठराव या लगत आक्टाच्या मसुदा आहे त्यांत आहेत.

बमुजिबें हुकूम बंदेगान आलीनवाब मुस्तताब हजरत
आनरबल गवरनर साहेब बाहादूर दरइजलास कौन्सिल.

लिटलटन हालीओक बेली साहेब,
डेपुटी सेक्रेटारी निसबत सरकार यांची सही.

मुक्काम पुणे, कौन्सिलाची कचेरी.
तारिख २८ वी माहे जुलै सन १८६२.

(True Translation)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.

---

१ लेगेसी ह्मणजे मृतलेखार्पितदान.

મુંબઇનાં લેજિસ્લેટિવ ખાતામાં ચાલેલાં કામનું પ્રોસિડિંગ.

બંદેગાન આલીનવાબ મુસ્તેતાબ હજરત આનરબલ ગવરનર સાહેબ બાહાદૂર જંજીરે મુંબઈની કાયદા તથા કાનુનો કરનારી કૌંસિલના નિયમ પ્રમાણે હેઠળ લખેલા આક્ટનો મસુદો તેનાં કારણની તથા સબબોની વિગત સાથે પ્રસિદ્ધ કર્યો છે.

મુંબઈની ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટની હકુમત વધારવા બાબત તથા તે કોર્ટમાં બીજા જડજો નેમવાનો ઠરાવ કરવા બાબતના આક્ટનો મસુદો.

ઉદ્દેશ.

મુંબઈમાં સન ૧૮૫૦ના ૯મા આક્ટ પ્રમાણે ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટ ભરીછે તેની હકુમતની મર્યાદા વધારવી યોગ્ય છે વાસ્તે, અને સદરહુ કોર્ટમાં બીજા જડજોની નેમણૂક કરવાનો ઠરાવ કરવાની જરૂર છે વાસ્તે હેઠળ લખ્યા પ્રમાણે ઠરાવ્યું છે:—

ધણામાં ધણા ૧૦૦૦ રૂપિયા સુધીની રકમની ફરિયાદીનો ઇનિસાફ કરવાનો અધિકાર ન્હાંના મુકરદમાની કોર્ટને છે.

૧. સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટ પ્રમાણે મુંબઈ શેહેરમાં ભરાયલી અથવા ભરાવવાની કોર્ટને સદરહુ આક્ટની ૨૫ મી કલમના વિશેષ ઠરાવમાં કહેલા પ્રકારના મુકરદમા તથા ફરિયાદીઓ સિવાય ધણામાં ધણા એક હજાર રૂપિયાસુધીનું લેણું અથવા નુકસાની અથવા દાવો વસૂલ કરવા બાબતની ફરિયાદી તથા તે બાબતની સઘળી ફરિયાદી લેવાની હકુમત છે, અને ધણામાં ધણા એક હજાર રૂપિયા સુધીનાં જે લેણાંની તથા નુકસાંનીની તથા દાવાની સદરહુ કોર્ટમાં ફરિયાદો થાય તે સઘળી ફરિયાદોને અને તે લેણું તથા નુકસાંની તથા દાવા વસૂલ કરવા સારૂ અથવા તે બાબત બીજાં કરાં સારૂ જે કામ ચાલ્યું હોય અથવા ફેસલો થયો હોય તે કામને અથવા ફેસલાને સદરહુ આક્ટના જૂદા જૂદા અધિકાર તથા ઠરાવ અને સદરહુ આક્ટ પ્રમાણે જે નિયમ તથા હુકમ તથા કાનુન કરી હોય અથવા કરવામાં આવે તે સઘળી કાનુન કોર્ટની હાલની હકુમતમાંનાં લેણાંને તથા નુકસાનીને તથા દાવાને સઘળી બાબતમાં પૂરેપૂરી તથા બરાબર લાગુ છે અથવા લાગુ હોય તે પ્રમાણે લાગુ થશે એવું સમજવું.

કબૂલત ઉપરથી પોતાની હકુમત બાહારના મુકરદમાનો ઇનિસાફ કરવાનો અધિકાર કોર્ટને છે.

૨. સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટની ૨૫ મી કલમના વિશેષ ઠરાવમાં કહેલા પ્રકારની જે ફરિયાદ નહીં હોય અને જે ફરિયાદીમાં લેણાંની અથવા નુકસાંનીની અથવા દાવાની રકમ અથવા જે માલ મિલકત બાબત તકરાર પડી હોય તે માલ મિલકતની કિંમત એક હજાર રૂપિયા ઉપર હોય તેવા મુકરદમાનો ઇનસાફ નાહાના દાવાની સદરહુ કોર્ટે કરવો એવું તરફેન રાજી થઇને યાદી ઉપર સહી કરશે અથવા તેઓના [1]અટર્ની સહી કરશે તો તે મુકરદમાનો ઇનિસાફ કરવાનો અધિકાર સદરહુ કોર્ટને છે એવું સમજવું.

રકમ બાદ કરીને દાવો ૧૦૦૦ રૂપિયા સુધી ઓછો કર્યો હોય ત્યારે હકુમત છે.

૩. કોઈ મુકરદમામાં લેણું અથવા માગણું ખાતાંની બાકીની રૂએ હોય અને વાદીની ઉપર પ્રતિવાદીએ જે લેણાં બાબત અથવા માગણાં બાબત દાવો કર્યો હોય અથવા જે તેમાંથી વસૂલ થઈ શકે તેવું હોય તે લેણું અથવા માગણું કબૂલ કર્યા પછી મજરે આપીને બાકી કાહાડી હોય તે એક હજાર રૂપિયા ઉપર નહીં હોય તો તે મુકરદમાંનો ઇનસાફ કરવાનો અધિકાર કોર્ટને છે.

ધણીપણાંના હક બાબત તકરાર પડે ત્યારે દાવાનો નિકાલ કરવાનો અધિકાર કોર્ટને છે.

૪. સદહું કોર્ટમાંના કોઈ મુકરદમામાં [2]કાર્પોરિયલ [3]હિરિડિટેમેંટના અથવા [4]ઇનકાર્પોરિયલ હિરિડિટેમેંટનાં ધણીપણાનાં હક બાબત અથવા [5]ફરાનચૈસનાં ધણીપણાંના હક બાબત તકરાર પડે ત્યારે ગમે તે નમુના પ્રમાણે સમન આપ્યો હોય તોપણ જે દાવો અથવા માગણું વસૂલ કરવાની મતલબથી ફરિયાદ કરી હોય તે દાવાનો અથવા માગણાંનો નિકાલ કરવાનો અધિકાર જડજને છે.

---

૧ અટર્ની એટલે વકીલ.

૨ કાર્પોરિયલ એટલે પ્રત્યક્ષ.

૩ હિરિડિટેમેંટ એટલે હર કોઇ પ્રકારની માલમિલકત વારસને મળેછે તે.

૪ ઇન્કાર્પોરિયલ એટલે અનુમાનિક.

૫ ફરાનચૈસ એટલે રાજાની પારોથી મળેલો હક.

ન્હાના ટેનેમેંટ મળવા બાબતનો કાયદો ઘણામાં ઘણા ૧૦૦૦ રૂપિયા સુધીના મુકરદમાને લાગુ છે.

૫. જે ઘરની અથવા જમીનની અથવા [1]ટેનેમેંટની કિંમત અથવા ભાડું આપવું હોય તેનો દરએક હજાર રૂપિયા ઉપર નહીં હોય એવું ઘર જમીન અથવા ટેનેમેંટ જે માંણસના ભોગવટામાં હોય તે માંણસને સન ૧૮૫૦ ના ૯ ના આક્ટની ૯૧ મી કલમમાં લખેલો અધિકાર તથા ઠરાવ લાગૂ થાય તેવી રીતે તે અધિકાર તથા ઠરાવ વધાર્યા છે. અને સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટની ૯૧ મી કલમમાં "પાંચસેં" આ શબ્દ છે તે કાહાડીને તેને બદલે "એક હજાર" આ શબ્દો લખ્યા હોય તે પ્રમાણે તે કલમ વાંચવી. અને સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટની ૯૧ મી, ૯૨ મી, ૯૩ મી, અને ૯૬ મી કલમમાં "માલધણી" આ શબ્દ છે તે કાહાડીને તેને બદલે "ધણી અથવા કબ્જેનદાર અથવા જગા કબજામાં લેવાનો હક જે બીજું માંણસને હોય તે બીજું માંણસ" આ શબ્દો લખ્યા હોય તે પ્રમાણે તે દરએક કલમ વાંચવી.

સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટની ૯૧મી, ૯૨મી, ૯૩મી અને ૯૬મી કલમમાં "માલધણી" આ શબ્દ છે તે કાહાડીને તેને બદલે "ધણી અથવા કબ્જેનદાર અથવા જગા કબજામાં લેવાનાં હકવાળું બીજું માણસ" એ શબ્દો નાખવા.

હૈ કોર્ટમાં કરેલી ફરિયાદીમાં ૧૦૦૦ રૂપિયા કર્તાં ઓછી રકમનો અથવા ૩૦૦ રૂપિયા કર્તાં ઓછી રકમનો ફેસલો થાય ત્યારે જડજના દાખલા વગર ખરચ મળશે નહીં.

૬. સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટની ૧૦૦ મી કલમમાં કહેલા પ્રકારની ફરિયાદી સિવાય બીજી જે ફરિયાદી બાબત સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટ પ્રમાણે અથવા આ આક્ટ પ્રમાણે ભરેલી કોર્ટમાંથી સમન થાય તેવી ફરિયાદી મુંબઈની ઈનસાફની હૈ કોર્ટમાં આ આક્ટ ઠર્યાપછી સરૂ કરી હોય અને કરાર ઉપરથી ફરિયાદ કરી હોય અને હજાર રૂપિયા કર્તાં ઓછી રકમનો વાદીની તરફનો ફેસલો થાય અથવા નુકસાંની બાબત હોય અને ત્રણસેં રૂપિયા કર્તાં ઓછી રકમનો ફેસલો થાય અને ઈનસાફ કરનારો જડજ દફતરની પીઠ ઉપર એવો દાખલો નહી લખશે કે આ મુકરદમો કઠણ અથવા નવી જાતનો અથવા ઘણી અગતનો છે તેથી અથવા એવા મુકરદમાનો ન્હાંના મુકરદમાની કોર્ટમાં ફેસલો કરવાની રીત ઓટી છે તેથી એ મુકરદમો હૈ કોર્ટમાં લાવવો મુનાસબ હતો તો તે રકમ વસૂલ કરવા બાબત વાદીની તરફનો ફેસલો થશે. ખરચ મળશે નહીં. અને વાદીની તરફનો ફેસલો નહી થશે તો [2]આટર્નીં અને અસીલિ એઓની દરમિયાન ખરચ થયો હશે તે પ્રતિવાદીને મળશે.

કોર્ટના અંમલદારો ઉપર હૈ કોર્ટમાં કરેલી ફરિયાદીમાં ઘણાંમાં ઘણા ૧૦૦૦ રૂપિયા સુધીની રકમનો ફેસલો થાય ત્યારે જડજ દાખલો નહીં લખી આપશે તો ખરચ મળશે નહીં.

૭. ના ૯ મા આક્ટ પ્રમાણે અથવા આ આક્ટ પ્રમાણે મુંબઈમાં ભરાયલી હરકોઈ કોર્ટના કલાર્કે અથવા બેલિફે અથવા અંમલદારે સદરહુ કોર્ટનાં પ્રોસેસ એટલે હુકમનું બાંહાંનું અથવા મિષ કાહાડીને કંઈ ઓટું કામ કર્યું હોય તે બાબત હૈ કોર્ટમાં કોઈ માંણસ ફરિયદ કરશે અને ફરિયાદીની ચોકસી કરીને નુકસાંનીના ઘણામાં ઘણા એક હજાર રૂપિયાસુધી વાદીને અપાવશે તો તે મુકરદમામાં વાદીને ખરચ મળશે નહીં. પણ તે મુકરદમો હૈ કોર્ટમાં ચલાવવા લાયક હતો એવો દાખલો દફતરની પીઠ ઉપર જડજ લખશે તોજ ખરચ મળશે.

આ આક્ટ પ્રમાણે જે મુકરદમાનો ઇનસાફ કર્યો હોય તે મુકરદમામાં આટર્નીને તથા બારિસ્ટરને આપવાની ફી.

૮. આ આક્ટ પ્રમાણે આપેલી હકુમત માંહેના મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટમાં કામ કરનારા આટર્નીએ તથા બારિસ્ટરે હેઠળ લખ્યા પ્રમાણે ફી લેવી. ફી બાબત તથા ખરચ બાબત ઘણામાં ઘણા સાઠ રૂપિયાસુધી મળવાનો અથવા વસૂલ કરવાનો હક આટર્નીને છે. અને હરકોઈ ફરિયાદીમાં બારિસ્ટરને કૌંસલ કર્યો હોય તે બાબત નેવુ રૂપિયા કર્તાં વત્તી ફી અપાવવી નહીં. બારિસ્ટર અથવા આટર્ની અથવા એ બેઉને વાદીએ અથવા પ્રતિવાદીએ કર્યા હોય તેનો ખરચ મુકરદમાનો જે જડજ ઈનસાફ કરશે તે જડજ હુકમ નહીં કરશે તો મુકરદમાનો ખરચ મળશે નહીં. અને કયા કયા મુકરદમામાં સદરહુ પ્રકારનો ખરચ સદરહુ પ્રમાણે અપાવવો તે વખતે વખતે સદરહુ કોર્ટના જડજોએ ઠરાવવું.

મુકરદમા બાબત ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટમાં આ આક્ટ પ્રમાણે આપવાની ફી.

૯. જે રકમના દાવા બાબત મુંબઈની ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટને આ આક્ટ પ્રમાણે હકુમત આપી છે તેવી રકમના દરએક મુકરદમામાં સદરહુ કોર્ટમાં આ આક્ટને જોડેલાં પરિશિષ્ટમાં ફી કહી છે તે હેઠળ લખેલી ફી સિવાય આપવી જોઈયે, એટલે જેટલા રૂપિયાનો દાવો કર્યો હોય તેના દર રૂપિયે બે આના લેખે આપવાં જોઈયે તે સિવાય વળી આપવી જોઈયે. સન ૧૮૫૦ ના ૯ મા આક્ટની ૧૯ મી કલમ પ્રમાણે ફી લેવી જોઈયે તે જે ખાતે ભરેછે તેજ ખાતે સદરહુ ફી ભરવી.

---

૧ ટેનેમેંટ એટલે જે માલ મિલકતનો અથવા હકનો ભોગવટો થઈ શકેછે તે માલ મિલકત અથવા હક.

૨ આટર્નીં એટલે વકીલ.

૧૦. સદરહુ કોર્ટમાં જરૂર હોય તેટલા જડજ નેમવાનો અધિકાર ગવરનર ઈન કૌંસિલને છે, તેમાં બેજણા બારિસ્ટર અથવા હિંદુસ્થાનમાંહેની ઈનિસાફની હેકોર્ટોમાંની કોર્ટના અથવા સ્કાટલંડમાંની સેશન કોર્ટના આડવોકેટ જોઇયે. અને તેમાંના એકજણને ફર્સ્ટ જડજ કેહેવો. પણ એવું ઠરાવ્યું છે કે સન ૧૮૫૦ ના ૯મા આક્ટની ૮મી કલમ પ્રમાણે જડજો નેમ્યા હોય તેમાં એકજણ આ આક્ટ અંમલમાં આવતી વખતે બારિસ્ટર હશે અથવા હિંદુસ્તાનમાંહેની ઈનિસાફની હેકોર્ટોમાંની કોર્ટનો અથવા સ્કાટલંડમાંહેની સેશન કોર્ટનો આડવોકેટ હશે તે ફર્સ્ટ જડજ થશે અને તેને ફર્સ્ટ જડજ કેહેવો.

જરૂર હોય તેટલા જડજ નેમવાનો અધિકાર ગવરનર કૌંસિલને છે તેમાં બે જણા બારિસ્ટર અથવા આડવોકેટ જોઈએ.

એકને ફર્સ્ટ જડજ કેહેવો.

હાલનો જે બારિસ્ટર જડજ છે તેનો હક કાયમ રાખવો.

૧૧. કોર્ટમાંની ફરિયાદો તથા કામ કોર્ટના જૂદા જૂદા જડજોને પોતાની નજરમાં આવે તે પ્રમાણે વેંહેંચી આપવાનો બંદોબસ્ત હે કોર્ટના જડજોની મંજુરી લઇને કરવાનો અખ્ત્યાર ફર્સ્ટ જડજને છે. અને સદરહુ પ્રકારની મંજુરી લઇને વખતે વખતે ફેરફાર કરવાનો અખ્ત્યાર પણ તેને છે. આ કલમ પ્રમાણે તે બંદોબસ્તમાં જે પોતેણે જે બંદોબસ્ત કર્યો હોય તે મંજૂર થવા સારૂ ફર્સ્ટ જડજે હે કોર્ટના જડજોને જલદી લખી મોકલવું. પણ તે બંદોબસ્ત નામંજૂર થશે ત્યાંહાં-સુધી અંમલમાં રેહેશે.

જૂદા જૂદા જડજોને કામ વેંહેંચી આપવાનો બંદોબસ્ત ફર્સ્ટ જડજે કરવો.

બંદોબસ્ત મંજૂર થવાસારૂ હે કોર્ટને લખી મોકલવું.

૧૨. જે ફરિયાદીમાં દાવાવાળું લેણું અથવા નુકસાંની અથવા તકરારી માલમિલકતની કિંમત ૫૦૦ રૂપિયા ઉપર હોય તે ફરિયાદી હિસાબની બાકી બાબત હોય અથવા બીજી તરેહની હોય તોપણ તે સઘળી ફરિયાદીનો જે જડજ બારિસ્ટર હોય અથવા હિંદુસ્થાનમાંહેની ઇનસાફ-ની હે કોર્ટોમાંની કોઇ કોર્ટનો અથવા સ્કાટલંડ માંહેની સેશન કોર્ટનો આડવોકેટ હોય તેણે ઇનસાફ કરીને નિકાલ કરવો.

૫૦૦ રૂપિયા ઉપરની ફરિયાદીનો ઈનિસાફ જે જડજ બારિસ્ટર અથવા આડવોકેટ હોય તેણે કરવો.

૧૩. આ આક્ટ પ્રમાણે જે ફરિયાદી લેવાની હકુમત સદરહુ કોર્ટને આપી છે તેવી કોઇ ફરિયાદીનો કોઇ પક્ષકાર સદરહુ કોર્ટનો ફેસલાથી કાયદાની વાત બાબત નારાજી હોય, અથવા તે કોર્ટે કંઈ પુરાવો કબૂલ કર્યો હોય અથવા નાકબૂલ કર્યો હોય તે બાબત નારાજી હોય તે પક્ષકારને તે બાબત ઈનિસાફની હે કોર્ટમાં અપીલ કરવાનો અધિકાર છે. તે કોર્ટના ત્રણે જડજોએ અથવા વત્તાં જડજોએ બેસીને તે કામ સારૂ અપીલ કોર્ટ કરવી. પણ એવું ઠરાવ્યું છે તે પક્ષકારે તે ઠરાવ થયા પછી દસ દિવસની અંદર તે અપીલ બાબત બીજા પક્ષકારને અથવા તેના [1]અટર્નીને સુચના આપવી જોઇયે; તથા હેઠળ લખેલી વાતનો ન્હાના મુકરદ-માની કોર્ટના ક્લાર્કની ખાતરીનો જામીન આપવો જોઇયે, એટલે અપીલનો પરિણામ ગમે તેવો થાય તોપણ અપીલના ખરચ બાબત અને પોતે અસલ કામનો પ્રતિવાદી હોય તો અપીલ કાહાડી નાખ્યા પછી હુકમનામાંના રૂપિયા આપવા બાબત જામીન આપવો જોઇયે. પણ એવું ઠરાવ્યું છે કે હુકમનામાંની રકમ ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના ક્લાર્કને આપવી એવો હુકમ અપીલ કરનારા પક્ષકારને તે કોર્ટના જડજે કર્યો હોય અને તે પ્રમાણે તે રકમ આપી હોય તો હુકમનામાંની રકમ બાબત સદરહુ પ્રકારનો જામીન માગવો નહીં. પોતાને યોગ્ય લાગે તેવી સરત પ્રમાણે નવેસરથી ઈનિસાફ કરવાનો હુકમ કરવાનો અધિકાર અથવા બેમાંથી ફલાણા પક્ષકારની તરફનું હુકમનામું કરવું એવો હુકમ કરવાનો અધિકાર, અને પોતાને યોગ્ય લાગે તે પ્રમાણે તે અપીલના ખરચ બાબત હુકમ કરવાનો અધિકાર અપીલની સદરહુ કોર્ટને છે. અને સદરહુ પ્રમાણે હુકમ થશે તે આખરનો સમજવો અને તે ઉપર અપીલ ચાલશે નહીં અથવા તેની પાછી ફરીથી તપાસ થશે નહીં.

જે ફરિયાદી લેવાની હકુમત આ આક્ટ પ્રમાણે આપી છે તે ફરિયાદી બાબત હે કોર્ટમાં અપીલ કરવાનો અધિકાર પક્ષ-કારોને છે.

૧૪. સદરહુ પ્રકારની અપીલ કરવી હોય તે બેઉ પક્ષકાર અથવા તેઓનો અટર્ની કબૂલ હોય તે પ્રમાણે કેસ લખીને તૈયાર કરવી. અને તેઓ એકમત નહીં થાય તો જે જડજે ફરિયાદીનો ઈનિસાફ કર્યો હોય તેને તેઓ અથવા તેઓના અટર્ની અરજી કરે તો તે જડજે કેસ તૈયાર કરીને તે ઉપર સહી કરવી. અને તે કેસ ઈનિસાફની હે કોર્ટમાં લેવાનો અધિકાર જે અંમલદારને યોગ્ય રીતે આપ્યો હોય તે અંમલદારની પાસે અપીલ કરનારે મોકલવો.

એકમત થઇને કેસ તૈયાર કરીને અપીલ કરવી; પણ પક્ષ-કારો એકમત નહીં થાય તો જડજે કેસ તૈયાર કરીને તે ઉ-પર સહી કરવી.

---

[1] અટર્ની એટલે વકીલ.

અપીલ નહી કરવાનો ઠરાવ કરવાને પક્ષકાર મુખત્યાર છે.

૧૫. ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટનો જડજ ફેસલો કરશે તે આખરનો સમજવો એવો બેઉ પક્ષકાર અથવા તેઓના [૧]અટર્ની અથવા મુખત્યાર એકમત થઈને સહી સુદ્ધાં લેખ તે કોર્ટ ફેસલો કહી સંભળાવે તે પેહેલાં કરશે તો કોર્ટના તે ફેસલા ઉપર અપીલ ચાલશે નહીં. અને તે લેખને સ્ટાંપની જરૂર નથી.

ચાલેલાં કામાં જે ખાંમી અથવા ચૂક હોય તે દુરસ્ત કરવા બાબત.

૧૬. ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટમાં ચાલેલાં કામમાં કંઈ ખામી અથવા ચૂક હોય તે સર્વ ગમે તે વખતે દુરસ્ત કરવાને તે કોર્ટનો હરકોઈ જડજ મુખત્યાર છે. પછી દુરસ્ત કરવા બાબત કંઈ લેખ હોય અથવા નહીં હોય તે વાતની ચિંતા નથી. અને દુરસ્ત કરવાની અરજી કરનારા પક્ષકારની તે ખામી અથવા ચૂક હોય અથવા નહીં હોય તે વાતની ચિંતા નથી. અને એ પ્રમાણે ખામી અથવા ચૂક ખરચ અપાવીને અથવા અપાવ્યા વગર અને પોતાને યોગ્ય લાગે તેવી સરતથી દુરસ્ત કરવાનો અધિકાર જડજને છે. અને ફરિયાદીમાં પક્ષકારોની મુખ્ય તકરાર શી છે તે નક્કી કરવાસારૂ સદરહુ પ્રમાણે ખામી અથવા ચૂક દુરસ્ત કરવાની જરૂર હોય તો યોગ્ય રીતે દરખાસ્ત થયા પછી ખામી અથવા ચૂક દુરસ્ત કરવી.

મયત માંણસની માલ મિલકત ૫૦૦૦ રૂપિયા ઉપર નહીં હોય ત્યારે તેમાંથી [૨]લેગેસી તથા વેંહેંચણના હિસ્સા આપવા હોય તે ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટમાં ફરિયાદી કરીને લેવાશે.

૧૭. કોઈ મયત માંણસની માલમિલકત મુંબઈ ટાપુમાં હોય તેની કિંમત ૫૦૦૦ રૂપિયા ઉપર નહીં હોય ત્યારે મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કર્યાવગર મરનાર માંણસનાં મરણની તારિખથી એક વરસ વીત્યાપછી ગમે તે વખતે તે મયત માંણસના [૩]એક્ઝિક્યૂટર ઉપર અથવા [૪]આડમિનિસ્ટ્રેટર ઉપર અથવા એક કર્તાં વત્તા એક્ઝિક્યૂટર અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટર હોય તો તેમાંના એકજણા ઉપર લેગેસીના લેખસારૂ અથવા વેંહેંચણના હિસ્સા સારૂ સમન કરીને કામ ચલાવવાનો અધિકાર હેઠળ લખેલાં માણસોને છે એટલે, વિશેષ પ્રકારનાં [૫]ચ્યાટેલના [૬]લેગેટીને અથવા સદરહુ મયત માંણસની માલમિલકતમાંથી નાણાંની લેગેસી જે લેગેટીને મળવાની હોય તે લેગેટીને અથવા [૭]રેસેડ્યુઅરી લેગેટીને અથવા સદરહુ મયત માંણસનાં નજીકના સગપણાના સબબથી જે માંણસને અથવા માંણસોને હક હોય તે માંણસને અથવા માંણસોને અથવા સદરહુ લેગેટીના અથવા નજીકનનાં સગાંવ'હાલાંના એક્ઝિક્યૂટરને અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટરને અથવા [૮]આસૈનને અધિકાર છે. અને મયત માંણસની માલમિલકતનો યોગ્ય રીતે વહિવટ કરતા હોય ત્યારે જે કરજ વાજબી હોય તે કરજ વાળીને વાદીનું સઘળું માગતું અથવા તેનો કંઈ ભાગ અપાય તેટલી તથા આપવા લાયક માલમિલકત મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કર્યાવગર મરનારાં માણસની પ્રતિવાદીને મળી છે અથવા મેળવવાનો યત્ન કરવાને જાણીજોઇને ચૂક્યો નહીં હોય તો મળતે એવો યોગ્ય પૂરાવો થયાપછી તે લેગેસી આપવા બાબત અથવા તેનાજેવા બીજા લેગેટી હોય અથવા બીજાં નજીકનાં સગાંવાહાંલાં હોય તેઓને વેંહેંચણ કરી આપતાં જે હિસ્સો આવે તે આપવાનો હુકમ કરવાનો અધિકાર ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના હરકોઇ જડજને છે. અને હરકોઇ વિશેષ ચ્યાટેલ્ બાબત વાદી પોતાનો હક સાબિત કરશે તો તે ઉપર જે માંણસનો હક હોય તે માંણસને તે આપવા બાબત અથવા તેની કિંમત આપવા બાબત તથા ફરિયાદીનો ખર્ચ આપવા બાબત હુકમ કરવાનો અધિકાર સદરહુ જડજને છે. અને વાદી એવું સાબિત કરશે કે મ્હને રેસેડ્યુઅરી લેગેટીનો હક પોંહોંચેછે તો બાકી રહેલી માલમિલકત તે માંણસને સ્વાધીન કરવાનો અથવા તેનાં નામ ઉપર કરી આપવાનો અથવા તેને આપવાનો હુકમ કરવાનો અધિકાર સદરહુ જડજને છે.

---

૧ અટર્ની એટલે વકીલ.

૨ લેગેસી એટલે મૃતલેખદાન.

૩ એક્ઝિક્યૂટર એટલે વસિયતનામું કરીને માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ જે માંણસને નેમ્યો હોય તે વહિવટદાર.

૪ આડ્મિનિસ્ટ્રેટર એટલે વસિયતનામું નહીં હોય ત્યારે મયત માંણસની માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ જે માંણસ કોર્ટમાંથી હુકમ લઈને વહિવટ કરેછે તે માંણસ.

૫ ચ્યાટેલ એટલે માલમિલકત.

૬ લેગેટી એટલે મૃતલેખદાનાધિકારી.

૭ રેસેડ્યુઅરી લેગેટી એટલે કરજ તથા બીજું કાયદાસર દેણું આપતાં બાકી રહેલી માલમિલકત મળવાનો જે મૃતલેખદાનાધિકારીને હક હોય તે મૃતલેખદાનાધિકારી.

૮. આસૈન એટલે જેને માલમિલકત ઉપરનો હક સોંપ્યો હોય તે માંણસ.

માગે એટલે એક્સિક્યૂટરે તથા આડમિનિસ્ટ્રેટરે હિસાબ આપવો.

૧૮. મયત માંણસની માલ મિલકત મુંબઈ ટાપુમાં હોય તેની કિંમત પાંચ હજાર રૂપિયા કર્તાં વત્તી નહીં હોય ત્યારે [૧]લેગેટી અથવા નજીકનાં સગાંવાહાલાં અથવા લેણદાર અથવા તે માલ મિલકતમાં જે બીજાં માંણસનો સંબંધ હોય તે માંણસ લખીને સુચના આપે તો મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કસ્યા વગર મરનાર માણસનાં મરણની તારિખથી બાર મહિના વીત્યા પછી ગમે તે વખતે [૨]એક્સિક્યૂટરે અથવા [૩]આડ્મિનિસ્ટ્રેટરે સદરહુ પ્રકારનું મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કસ્યા વગર મરનાર પોતાનાં મરણની વખતે મુંબઈ ટાપુમાં રેહેતો હોય તો ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના ક્લાર્કને હેઠળ લખેલા પ્રકારની યાદી અથવા હિસાબ આપવો. અને મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કસ્યા વગર મરનાર માંણસ મુંબઈ ઈલાકાના જે ભાગમાં રેહેતો હતો તે ભાગ સિવાય બીજા ભાગમાં એક્સિક્યુટર અથવા આડ્મિનિસ્ટ્રેટર રેહેતો હોય તે જે જિલ્હામાં રેહેતો હોય તે જિલ્હામાં પણ આપી મુકવો, એટલે મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કસ્યા વગર મરનાર માંણસના કબજામાં જે માલમિલકત હતી તે, અથવા જે માલમિલકત ઉપર તેનો હક હતો તેની વિગત તથા આંકડો તથા ઉપજ તથા કિંમત; અને સદરહુ પ્રમાણે મરનાર માંણસને જે કરજ હોય તેની વિગત અને સદરહુ પ્રમાણે મરનાર માંણસનું કરજ તથા [૪]લેગેસી તથા તેનાં મરણનો તથા મૃત્યુપત્રનો ખરચ થયો હોય તે સદરહુ એક્સિક્યૂટરે અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટરે આપ્યો હોય અથવા તેઓને ખાતે આપ્યો હોય તેનો આંકડો તથા વિગત, અને મૃત્યુપત્ર કરીને મરનારનાં મૃત્યુપત્રમાં લખેલાં કામમાં વાપરવા લાયક અથવા મૃત્યુપત્ર કસ્યા વગર મરનારનાં નજીકનાં સગાં વાહાલાંને વેંહેંચી આપવા લાયક બાકી હોય તે લખીને અથવા માલમિલકત વેચવાની રહી હોય તે લખીને યાદી અથવા હિસાબ આપવો. અને તે યાદી ઉપર અથવા હિસાબ ઉપર સદરહુ એક્સિક્યૂટરે અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટરે સહી કરવી. અને તે યાદી અથવા હિસાબ ખરો છે એ રીતે પ્રસંગ પ્રમાણે એક્સિક્યૂટરે અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટરે ન્હાનાં મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટના ક્લાર્કની આગળ અથવા પોતે જે જિલ્હામાં રેહેતો હોય તે જિલ્લાની મુખ્ય દિવાની કોર્ટના જડજની આગળ સમખાવા અથવા પ્રતિજ્ઞા કરવી. તે સમખવડાવવાનો અથવા પ્રતિજ્ઞા કરાવવાનો અધિકાર ન્હાના મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટના ક્લાર્કને અથવા જડજને આ આક્ટ ઉપરથી આપ્યોછે માટે તેણે સમખવડાવવા તથા પ્રતિજ્ઞા કરાવવી એવું ઠરાવ્યું છે. સદરહુ યાદીઓ અથવા હિસાબ કોર્ટે પોતાનાં દફતરમાં સંભાળી રાખવા. અને તેમાં લખેલી વાતો બાબત તે યાદી અથવા હિસાબ સદરહુ એક્સિક્યૂટરની અથવા આડ્મિનિસ્ટ્રેટરની ઉપર કામ ચાલે ત્યારે પુરાવામાં લેવો. અને સદરહુ એક્સિક્યૂટર અથવા આડ્મિનિસ્ટ્રેટર સદરહુ યાદી અથવા યાદીઓ આ આક્ટમાં પાછળ કહેલી મુદતમાં આપવાની ગફલત કરશે તો પાંચસેં રૂપિયા સુધી તેને દંડશે.

એક્સિક્યૂટરને અથવા આડ્મિનિસ્ટ્રેટરને સવાલ પુછવા.

૧૯. લેગેટીએ અથવા નજીકનાં સગાંવાહાલાંએ લેગેસી અથવા વેંહેંચણનો હિસ્સો મળવાસારૂ સદરહુ પ્રમાણે સમન કરીને કામ ચલાવ્યું હોય ત્યારે હેઠળ લખેલાં કારણસારૂ કોર્ટને જરૂર જણાશે તો ભર કોર્ટમાં સદરહુ એક્સિક્યૂટરને અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટરને સમખવડાવીને અથવા પ્રતિજ્ઞા કરાવીને સવાલ પુછવાનો અધિકાર સમનમાં લખેલા લેગેટીને અથવા નજીકનાં સગાં વાહાલાંને છે, એટલે મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કસ્યાવગર મરનાર માંણસની માલ મિલકત તેનાં મરણની વખતે હતી તે મળવાસારૂ, અથવા જડવાસારૂ, તથા તેની કિમત માલમ પડવાસારૂ તથા તેનું કરજ તથા મરણનો તથા મૃત્યુપત્રનો ખરચ માલમ પડવાસારૂ સવાલ કરવાનો અધિકાર અને પ્રતિવાદી એક્સિક્યુટર અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટર છે એવું તેઓને મ્હોડે કબૂલ કરાવવાસારૂ સવાલ કરવાનો અધિકાર, અને હું લેગેટી અથવા નજીકનો સગો વાહાલો છું એમ કહીને જે પક્ષકાર એક્વિટી કોર્ટમાં દાવો કરતો હોય તે પક્ષકારને જે વાતની માહિગારી કરી લેવાનો હક છે તે સઘળી વાત માલમ પડવાસારૂ સવાલ કરવાનો અધિકાર છે.

---

૧ લેગેટી એટલે મૃતલેખદાનાધિકારી.

૨ એક્સિક્યૂટર એટલે વસિયતનામું કરીને માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ જે માંણસને નેમ્યો હોય તે વહિવટદાર.

૩ આડ્મિનિસ્ટ્રેટર એટલે વસિયતનામું નહીં હોય ત્યારે મયત માંણસની માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ જે માંણસ કોર્ટમાંથી હુકમ લઈને વહિવટ કરેછે તે માંણસ.

૪ લેગેસી એટલે મૃતલેખદાન.

મૃત્યુપત્રની તથા લેટર્સ આફ આડમિનિસ્ટ્રેશનની નકલ એક્ઝિક્યૂટરે અથવા આડમિનિસ્ટ્રેટરે રજૂ કરવી. અને મુકરદમાનો ઈનસાફ થતી વખતે સવાલના જવાબ દેવા.

૨૦. ન્હાના મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટમાંથી સમન કરાવીને દરએક [1]એક્ઝિક્યૂટર પાસે અથવા [2]આડમિનિસ્ટ્રેટર પાસે હેઠળ લખ્યા પ્રમાણે કરાવવાનો અધિકાર છે એટલે તે હાજર થાય તેમ કરવાનો તથા મૃત્યુપત્ર કરીને મરનાર માંણસનાં મૃત્યુપત્રનો [3]પ્રોબેટ લીધો હોય તે અથવા મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કર્યા વગર મરનાર માંણસનાં [4]લેટર્સ આફ આડમિનિસ્ટ્રેશન લીધું હોય તે તે હાજર કરે તેમ કરવાનો અને સદરહુ પ્રકારના સમન ઉપરથી ચોકસી થાય ત્યારે સદરહુ પ્રકારની વાતો બાબત ભર કોર્ટમાં સમખાઈને અથવા પ્રતિજ્ઞા કરીને સવાલનો જવાબ આપે તેમ કરવાનો અધિકાર છે; અને જે એક્ઝિક્યૂટર અથવા આડ્મિનિસ્ટ્રેટર ઉપર કહેલો સમન નહીં માનશે તો જે પક્ષકારની દરખાસ્ત ઉપરથી સદરહુ સમન આપ્યો હોય તે પક્ષકારને તેણે દંડ દાખલ સો રૂપિયા આપવા જોઈયે. પણ જે જડજની આગળ તેને હાજર થવાનું ફરમાવ્યું હોય તે જડજને સારાં અને વાજબી કારણથી તે દંડ ઓછો કરવાનું અથવા માફ કરવાનું યોગ્ય જણાશે તો તે દંડ ઓછો કરવાને અથવા બીલકુલ માફ કરવાને મુખત્યાર છે.

દાવા બાબત અથવા માલમિલકત બાબત જાહેરનામું મારવાનો અધિકાર ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના જડજને છે.

૨૧. મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કર્યા વગર મરનાર માંણસની માલમિલકતમાંથી [5]લેગેસી અથવા વેહેંચણનો હિસ્સો અથવા માલમિલકત મળવા બાબત આ આક્ટના ઠરાવ પ્રમાણે કરેલા સમનમાં હેઠળ લખ્યા પ્રમાણે હુકમ કરવાનો અધિકાર ન્હાના મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટના હરકોઈ જડજને છે, એટલે મયત માંણસની માલ મિલકત ઉપર જેઓનો દાવો હોય તેઓએ પોતાના દાવા રજૂ કરીને તે સાબિત કરવાની સુચના, જાહેરનામું મારીને અથવા બીજી રીતે આપવી એવો હુકમ ફરિયાદ કરનાર પક્ષકારને કરવાનો અખત્યાર છે. અને તે જાહેરનામાં બાબત કંઈ કર બેસશે નહીં અથવા આપવો પડશે નહીં. અને સદરહુ પ્રકારની સુચનાનો સઘળો ખરચ સદરહુ જડજ હુકમ કરે અથવા ફરમાવે તે રીતે અને તે પક્ષકારને માથે પડશે અને તેને તે આપવો પડશે. અને પોતાને યોગ્ય લાગે તો સદરહુ પ્રકારની સુચના આપવા બાબત હુકમ કરવાનો અને આગળ ગમે તે દાહાડા લાગી સમનની ચોકસી કરવાનું કામ મુલતવી રાખવાનો અધિકાર, અને સદરહુ પ્રકારની સુચના પ્રગટ કરવાને અથવા આપવાને જોઈયે તેટલી મુદત મળવાસારૂ વખતે વખતે કામ પડે ત્યારે સદરહુ પ્રમાણે કરવાનો અધિકાર સદરહુ જડજને છે.

નાણું બ્યાંકમાં ભરવાનો હુકમ કરવાનો અખત્યાર છે.

૨૨. સદરહુ પ્રકારના કોઈ સમનમાં અથવા કામમાં પોતાને યોગ્ય જણાય તો પોતાની કોર્ટના ક્લાર્કને નામે રૂપિયા તે સમનને અથવા દાવાને ખાતે મુંબઈ બ્યાંકમાં ભરવાનો હુકમ કરવાનો અધિકાર ન્હાના મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટના જડજને છે. અને ન્હાના મુકરદમાની સદરહુ કોર્ટના જડજે હુકમ કરે તથા ફરમાવે તે કામમાં તે રૂપિયા વાપરવા અને તે રૂપિયામાંથી જે રકમો આપવાની હોય તે રકમો સદરહુ કોર્ટના ક્લાર્કને લેવાનો અખત્યાર છે. અને જે રકમો આપવી હોય તે રકમો સદરહુ કોર્ટના ક્લાર્કની સહીના જે હુકમ ઉપર તે કોર્ટના જડજની સહી હોય તે લખેલા હુકમ ઉપરથી આપવી. તે હુકમ રૂપિયા આપવા બાબત સઘળા કામમાં સારો અને પૂરો આધાર છે એવું સમજવું.

---

1 એક્ઝિક્યૂટર એટલે વસિયતનામું કરીને માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ જે માંણસને નેમ્યો હોય તે વહિવટદાર.

2 આડ્મિનિસ્ટ્રેટર એટલે વસિયતનામું નહીં હોય ત્યારે મયત માંણસની માલમિલકતનો વહિવટ કરવા સારૂ જે માંણસ કોર્ટમાંથી હુકમ લઈને વહિવટ કરેછે તે માંણસ.

3 પ્રોબેટ એટલે મૃત્યુપત્ર અથવા વસિયતનામું કોર્ટમાં સાબિત કરીને તે પ્રમાણે મયત માંણસની માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ અધિકારપત્ર મળેછે તે પત્ર.

4 લેટર્સ આફ આડ્મિનિસ્ટ્રેશન એટલે મૃત્યુપત્ર અથવા વસિયતનામું નહીં હોય ત્યારે મયત માંણસની માલમિલકતનો વહિવટ કરવાસારૂ કોર્ટમાંથી અધિકારપત્ર મળેછે તે પત્ર.

5 લેગેસી એટલે મૃતલેખદાન.

૨૩. આ આક્ટ તથા સન ૧૮૫૦ નો ૯ મો આક્ટ એકજ આક્ટ છે એવું સમજીને એઓનો અર્થ કરવો; અને સદરહુ આક્ટના જે ઠરાવ આ આક્ટના ઠરાવ વિરૂદ્ધ નહીં હોય તે આ આક્ટમાં ફરીથી લખીને ઠરાવ્યા છે એવું સમજવું.

આ આક્ટ સન ૧૮૫૦ના ૯ મા આક્ટનો ભાગ છે એવું સમજીને એનો અર્થ કરવો.

શીનું પરિશિષ્ટ.

રકમ.	દરએક સમન બાબત અથવા ¹સપિના બાબત.		વારંટ બાબત.	
	રૂ.	આ.	રૂ.	આ.
૬૦૦ રૂપિયા ઉપર નહીં હોય તો.	૨	૪	૬	૦
૭૦૦	૨	૮	૭	૦
૮૦૦	૨	૧૨	૮	૦
૯૦૦	૩	૦	૯	૦
૧૦૦૦	૩	૪	૧૦	૦
૧૦૦૦ રૂપિયા ઉપર હોય તો..	૧૦૦૦ રૂપિયા ઉપર જેટલા રૂપિયા હોય તેના દર સેકડે બીજા ૪ આના.		૧૦૦૦ રૂપિયા ઉપર જેટલા રૂપિયા હોય તેના દર સેકડે ૧ રૂપિયો.	

કારણની તથા સબબોની વિગત.

મુંબઈની ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટને સન ૧૮૫૦ના ૯ મા આક્ટ પ્રમાણે પાંચસેં રૂપિયા સુધીની ફરિયાદીનોજ ઇનિસાફ કરવાનો હાલમાં અધિકાર છે તે વધારવો વાજબી તથા યોગ્ય છે એવું સઘળા લોકોનું મત છે. અને એ વાત સરકારને જાહેર કરવામાં આવી છે. ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટમાં ફરિયાદ કરવાનું સુખ તથા ફાયદો છે તે દાવાની રકમ પાંચસેં રૂપિયા ઉપર હોય ત્યારે ફરિયાદ કરનારને છોડીદેવો પડેછે તે સબબથી તેઓને નકામી ઢીલ તથા અડચણ અને ઘણું નુકસાન થાયછે.— અને ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના કાયદામાં કહેલી સંક્ષેપ રીતે તથા જલદી નિકાલ કરવાની રીતે જે કોર્ટમાં ઇનિસાફ થાયછે તેવી કોર્ટ નથી માટે ફરિયાદ કરનારની ફરિયાદી સાદી હોય પણ ૫૦૦ રૂપિયા ઉપરની હોય તો તેઓને દાદને પોંહોચવાની હરકત કર્યા જેવું થાયછે એ વાત સરકારને જાહેર કરવામાં આવી છે. ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટ, લોકોને વધારે ગમેછે તેનું કારણ એવું બતાવવામાં આવ્યું છે કે કેટલાએક ફરિયાદ કરનારાઓ પોતાના દાવા ૫૦૦ રૂપિયા કરતાં વત્તા રૂપિયાના હતા પણ તે ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટની હકુમતમાં લાવવાસારૂ ૫૦૦ રૂપિયા ઉપર જેટલા રૂપિયા હતા તેટલાનો પોતાનો દાવો ઉઠાવી દીધો। અને તકરારની રકમો ૫૦૦ રૂપિયા કરતાં ઘણીજ મ્હોટી હતી તોપણ બેઉ પક્ષકારોનાં અનુમતથી ૫૦૦ રૂપિયાનીજ ફરિયાદી ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટમાં કરી. અને એ પ્રમાણે ફરિયાદ કરેછે તે સુપ્રીમ કોર્ટમાં ઇનિસાફ થયો હોત તો ખરચ થાત તે ન થાય અને જલદી નિકાલ થાય એટલા વાસ્તે કરેછે. પણ એ રીત કાયદાં વિરૂદ્ધ છે એવું ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટે ઠરાવ્યું છે.

ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના જડજોને વત્તો અખત્યાર આપવો એવું સુપ્રીમ કોર્ટના જડજોનું અનુમત છે, અને તેઓ એવું કેહેછે કે જે બાબતની તકરાર હોય તે બાબત ૧૦૦૦ રૂપિયા ઉપર નહીં હોય ત્યારે તે વાતનો ઇનિસાફ કરવાનો અખત્યાર તે જડજોને આપવો. પણ ૫૦૦ રૂપિયા ઉપરની ફરિયાદીનો ઇનિસાફ તે કોર્ટનો જે જડજ બારિસ્ટર હોય તેણે કરવો. અને ૫૦૦ રૂપિયા ઉપરની ફરિયાદી હોય ત્યારે કેટલીએક સરતથી સુપ્રીમ કોર્ટમાં આપીલ ચાલશે એવું ઠરાવવું. તેઓ વળી એમ પણ કેહેછે કે તકરારની રકમ ૧૦૦૦ રૂપિયા ઉપર હોય ત્યારે પક્ષકારોએ માહેમાહે સમજણ કાહાડીને પોતાના દાવાનો નિકાલ ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટમાં કરાવી લેવો.

---

૧ સપિના એટલે સાહેદી સમન.

તેઓનું વળી એવું અનુમત છે કે મૃત્યુપત્ર કરીને અથવા કર્યાવગર મરનાર માંણસની માલમિલકત ફલાંણી રકમની અંદર હોય ત્યારે વિક્ટોરિયા રાણીની કારકીર્દીનાં ૧૪ માં અને ૧૫ માં વરસમાં ૫૭મો બાબ કરીને જે આક્ટ ઐર્લેંડ બાબત ઠર્યો છે તેમાં કહેલી હકુમતના જેવી હકુમત, માલ મિલકતની [1]લેગેસી બાબત તથા વેંહેંચણના હિસ્સા બાબત ફરિયાદ હોય તેનો ઈનિસાફ કરવાસારૂ આપવી.

કલકત્તાની ન્હાના મુકરદમાંની કોર્ટની હકુમત વધારવા બાબત અને તે કોર્ટમાં આસિસ્ટંટ જડજ નેમવાનો ઠરાવ કરવા બાબતના આક્ટનો મસુદો બંગાલાના લેફ્ટેનેંટ ગવરનરની લેજિસલેટિવ કૌંસિલમાં ગુજાર્યો છે, અને તેવાજ આક્ટનો મસુદો પણ કોર્ટના જડજોને વળી બીજી તરેહનો અધિકાર આપવા બાબત મુંબઈના ગવરનર સાહેબની કૌંસિલમાં ગુજારવાનું ધાર્યું છે. અને મુંબઈની ન્હાના મુકરદમાની કોર્ટના જડજોને જે વળી બીજો અધિકાર આપવો યોગ્ય છે એવો વિચાર કર્યો છે તે અધિકાર આપવાના ઠરાવ આની સાથેના આક્ટના મસુદામાં છે.

બમુજીબે હુકમ બંદેગાન આલીનવાબ મુસ્તેતાબ હજરત
આનરબલ ગવરનર સાહેબ બાહાદુર દર ઇજિલાસ કૌંસિલ.

લિટલ્ટન હાલીઓક બેલી સાહેબ,
ડેપ્યુટી સેક્રેટારી નિસબત સરકાર એઓની સહી.

મુકામ પુણા, કૌંસિલ કચેરી.
તારીખ ૨૮ મી જુલાઈ સન ૧૮૬૨ ઇસવી.

(True Translation.)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.

---

૧ લેગેસી એટલે મૃતલેખદાન.

ಮುಂಬಯಿ ಲೆಜಿಸ್ಲೇಟಿವ ಡಿಪಾರ್ಟಮೆಂಟಿನೊಳಗೆ ನಡದಂಥಾ ಕೆಲಸಗಳ ಪ್ರೊಸೀಡಿಂಗ್ಸ.

ಬಂದಿಗಾನ ಅಲ್ಲಿಸಾಬ ಮುಸ್ತೈತಾಬ ಹಜುರತ ಅಸರಾಬಲ ಗವರನರ ಸಾಹೇಬ ಬಾಹದ್ದುರ ಇಂಥವರೆ ಮುಂಬಯಿ, ಇವರ ಕಾಯಿದೆ ಹಾಂಗೂ ಕಾನೂ ಮಾಡುವ ಬಾಬತು ಕೌಂಸಲಿನ ನಿಯಮಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಕೆಳಗೆ ಬರದಿರುವ ಆಕ್ಟಿನ ಮಸೂದೆ ಯನ್ನು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹಾಂಗೂ ಕಾರಣಗಳ ತಪಸೀಲು ಸಹಿತವಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಡಿಸೋಣಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಮುಂಬಯಿ ಯೊಳಗಿನ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನವರ ಹುಕುಮತಿ ಯನ್ನು ಬಢಾಯಿಸಿ ಆ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಜಾಸ್ತೀ ಜಡ್ಜರನ್ನು ನೇಮಿಸುವ ಬಾಬತು ಠರಾವು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮುಂದಾದ ಆಕ್ಟಿನ ಮಸೂದೆ.

ಸನ ೧೮೮೨ನೇ ಇಸವಿ ೧೫ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಮುಂಬಯಿಯೊಳಗೆ ಕೂಡಿದಂಥಾ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನವರ ಅಧಿಕಾರದ ಮರ್ಯಾದೆ ಯನ್ನು ಬಢಾಯಿಸೋಣಾ ಯುಕ್ತವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಯಾದ್ದರಿಂದಲೂ, ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಜಾಸ್ತೀ ಜಡ್ಜರ ನೇಮಣೂಕಿ ಯನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು ಅವಶ್ಯವಾಗಿರುವದ್ದರಿಂದಲೂ ನಿಶ್ಚೈಸುವದೇನೆಂದರೆ. ಪ್ರಸ್ತಾವ.

೧ ಸನ ೧೮೮೨ನೇ ಇಸವಿ ೧೫ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಮುಂಬಯಿ ಶಹರದಲ್ಲಿ ಕೂಡಿದಂಥಾ ಅಥವಾ ಕೂಡುವಂಥಾ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಸದರಹೂ ಆಕ್ಟಿನ ೨೧ನೇ ಕಲಮಿನ ವಿಶೇಷ ಠರಾವಿನೊಳಗೆ ವಿವರಿಸಿದಂಥಾ ಪ್ರಕಾರದ ಖಟ್ಲೆ ಹಾಂಗೂ ಫಿರ್ಯಾದಿ ಹೊರ್ತು ಕೂಡಿ ಎರಡು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಂಥಾ ಜೆಜ್ಜೆಯನ್ನಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ನುಕಸಾನಿಯನ್ನಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ದಾವೆಯನ್ನಾಗಲಿ, ವಸೂಲು ಮಾಡತಕ್ಕ ಬಾಬತಿನ ಫಿರ್ಯಾದಿನ್ನು ಹಾಂಗೂ ಆ ಬಾಬತು ಯಾವತ್ತು ಫಿರ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಇದಿಯುವ ಬಗ್ಗೆ ಅಧಿಕಾರವದೆ. ಮತ್ತು ಎರಡು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ ಜೆಜ್ಜೆ ಬಾಬತು ವ, ನುಕಸಾನಿನ ಬಾಬತು, ವ, ದಾವೆದ ಬಾಬತು ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನವರಲ್ಲಿ ಆಗುವಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ಹಾಂಗೂ ಆ ಜೆಜ್ಜೆ, ವ, ನುಕಸಾನು, ವ, ದಾವೆ, ಇವುಗಳನ್ನು ವಸೂಲು ಮಾಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಅಥವಾ ಆ ಬಾಬತು ಇತರ ಯಾವ ಬಗ್ಗೆಯದರು ನಡದಂಥಾ ಯಾವತ್ತು ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ, ವ ಕ್ರೈಸಲುಗಳಿಗೆ ಸದರಹೂ ಆಕ್ಟಿನೊಳಗಿನ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಅಧಿಕಾರಗಳು ಹಾಂಗೂ ಠರಾವುಗಳು ಮತ್ತು ಸದರಹೂ ಆಕ್ಟಿನ ಅನ್ವಯ ಮಾಡೋಣಾದಂಥಾ ಅಥವಾ ಮಾಡಲಾಗುವಂಥಾ, ನಿಯಮಗಳು, ಹುಕುಮುಗಳು, ಫರಮಾನುಗಳು, ಇವು ಯಾವತ್ತು, ಕೋರ್ಟಿನವರ ಇದಾಗಿನ ಹುಕುಮತಿ ಯೊಳಗಿನ ಜೆಜ್ಜೆ ವ, ನುಕಸಾನಿಗೆ, ವ, ದಾವೆಕ್ಕೆ ಸದರಿ ಪ್ರಕಾರದಿಂದಲೂ ಹಾಂಗೂ ಕಾಯಮ ಸಾರ್ಥಕ ರೀತಿ ಯಿಂದಲೂ ಹ್ಯಾಂಗೆ ಲಾಗೂ ಆಗಿರುತ್ತವೋ ಅಥವಾ ಇರುವವೋ ಆ ಪ್ರಕಾರ ಲಾಗೂ ಆಗುವದೆಂದು ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದು. ೧೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದಹೊ ಬಲಗಿನ ಫಿರ್ಯಾದಿಯ ಇನಸಾಫವನ್ನು ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನವರು ಮಾಡಬಾರದು.

ಕಾಯದೆಯ ಮೇಲಿಂದ ಕೋರ್ಟಿನವರು ತಮ್ಮ ಹದ್ದುಮೀರಿ ಹೋಗಿರುವ ಖಟ್ಲೆಗಳ ಇನಸಾಫವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದೆಂಬಬಗ್ಗೆ.

೨ ಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿಯಿರುವ ನಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷಿಸ ... ಕಲಮಿನ ವಿಶೇಷ ರಾ ಪುರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಂಥಾ ಪ್ರಕಾರದ್ದಾಗಿರುವಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿ ಮತ್ತು ಖಾವಿ ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗೆ ಬೇಕೆ ಅಥವಾ ಸಕಸಾಸಃ ಅಥವಾ ವಾಷೆ ಇಂಥಾದ್ದರ ಮೋಬಲಗು ಅಥವಾ ಮಾಲು ಮಿಳಕತಿ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ತಂಟೆ ಹುಟ್ಟಿ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅಂಥಾದ್ದರ ಕಿಂಮತು ಒಂದು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದಂಥಾದ್ದು ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಇನಸಾಫವನ್ನು ಸದರೀ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನವರು ಮಾಡಬಹುದೆಂಬದಾಗಿ ಉಭಯತ ಪಕ್ಷಕಾರರು ರಾಜೀಯಾಗಿ ಯಾದಿ ಬರೆದು ಸಹಿ ಮಾಡಿದಾಗ್ಯೂ ಅಥವಾ ಅವರ ವಕೀಲರು ಸಹಿ ಮಾಡಿದಾಗ್ಯೂ ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಇನಸಾಫವನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸದರೀ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವಿರುವದು ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದು.

ಮೋಬಲಗನ್ನು ವಜಾ ಮಾಡಿದಾಗ ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಕಮ್ಮಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಾಗ್ಯೂ ಕೋರ್ಟಿನವರು ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಇನಸಾಫವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು.

೩ ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗಾದರು ಖಾತ್ರೀ ಬಾಕಿ ಯಾಗಿರುವಂಥಾ ಷೇಕೆ, ಅಥವಾ ತಗಾದಿ, ಮತ್ತು ಪಾವತಿ ಮಾಡದೇ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಇಂದ ಬಾಕಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಂಥಾ ಅಥವಾ ಅಂಥವರಿಂದ ವಸೂಲು ಮಾಡಬಹುದಾಗಿರುವಂಥಾ ಷೇಕೆ, ಅಥವಾ ತಗಾದಿ, ಇಂಥಾದ್ದನ್ನು ಕಬೂಲು ಮಾಡಿ ಮೋಬಲಗನ್ನು ವಜಾ ಮಾಡಿಕೊಂಡಾಗ ಬಾಕೀ ತೆಗೆದಂಥಾದ್ದು ಒಂದು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದೆ ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ ಕೋರ್ಟಿನವರು ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಇನಸಾಫವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು.

ಮಾಲಕೀಯ ಹಕ್ಕಿನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ತಕರಾರು ಹೋರಬಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಕೋರ್ಟಿನವರು ದಾವೆದ ನಿಕಾಲೆಯನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು.

೪ ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನೊಳಗಿನ ಯಾವ ಮುಕದ್ದಮೆ ಯೊಳಗಾದರು +ಕಾರ್ಪೋರಿಅಲ, ‡ಹಿರಿದಿಟಿಮೆಂಟ, ಅಥವಾ *ಇನಕಾರ್ಪೋರಿಅಲ ಹಿರಿದಿಟಿಮೆಂಟ, ಇಂಥಾದ್ದರ ಅಥವಾ ‡ಪ್ರಾಫಿಟ ಆಪ್ರೈನಿನ ಮಾಲಕೀಯ ಹಕ್ಕಿನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶ್ನಂಗಾಗಲಿ ಸಾರ್ವ ತಕರಾರು ಹೋರಪಡಿ. ಯಾವ ಸಮಾನೇದ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಕೋರ್ಟಿನಗಿದ್ದಾಗ್ಯಾದರುಸರಿ, ತಥಾಪಿ ವಸೂಲು ಮಾಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಫಿರ್ಯಾದಿ ಮಾಡಲಾಗುವಂಥಾ ದಾವೆದ ಅಥವಾ ತಗಾದೆಯ ನಿಕಾಲೆಯನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಜಡ್ಜಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವಿದೆ.

ಸ್ಥಾ ಟೆನಿಮೆಂಟಗಳು ದೊರೆಯುವ ಬಾಬತಿನ ಕಾಯದೆ ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿ ಮೀರದಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿಗೆ ಲಾಗೂ ಅದೆ.

೫ ಯಾವ ಮನೆಯ ಬಾಬತು ಅಥವಾ ಜಮೀನಿನ ಬಾಬತು ಅಥವಾ #ಟೆನಿಮೆಂಟಿನ ಬಾಬತು ಕೊಡ ಬೇಕಾದಂಥಾ ಕಿಂಮತಿನ ಅಥವಾ ಬಾಡಿಗೆದ ಮಟ್ಟು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ್ದಾಗಿ ಇರದಂಥಾ ಮನೆ ಅಥವಾ ಜಮೀನು ಅಥವಾ ಟೆನಿಮೆಂಟ ಪುಸಲ್ಕೋ

+ ಕಾರ್ಪೋರಿಅಲ ಅಂದರೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ.

‡ ಹಿರಿದಿಟಿಮೆಂಟ ಅಂದರೆ ವಾರಸದಾರನಿಗೆ ಹೋಗುವಂಥಾ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದ್ದಾದರೂ ಮಾಲುಮಿಳಕತು.

* ಇನಕಾರ್ಪೋರಿಅಲ ಅಂದರೆ ಅನುಮಾನಿಕವಾದ.

‡ ಪ್ರಾಫಿಟ ಆ ಪ್ರೈನ ಅಂದರೆ ಅನ್ಯನಿಂದ ಪಡಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕಾಗುವಂಥಾ ಹಕ್ಕು.

ಟೆನಿಮೆಂಟ ಅಂದರೆ ಯಾವದಾದರೂ ಮಿಳಕತಿಯ ಭೋಗವಟಿಯನ್ನು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಅದು.

ಗದಲ್ಲಿ ಯಿಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಆಗಲೂ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ರೀತಿ ಯಿಂದ ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೯೧ನೇ ಕಲಮಿ ನೊಳಗಿನ ಅಧಿಕಾರದಾಗೂ ತರಾವು ಯಿವುಗಳನ್ನು ಬಧ್ಧಾ ಯಿಟ್ಟುಕೊಂಡಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಮತ್ತು ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೯೧ನೇ ಕಲಮಿ ನೊಳಗೆ ಅಸ್ತ್ರಿಸಾರು ಸಂಬಂಧಾಗಿರುವ ಶಬ್ದವನ್ನು ತೆಗೆದು ಅದರ ಬದಲಾಗಿ ಹೊಂದು ಸೇರಿರ ವೆಂಬ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಾಗಿರುತ್ತವೆ ಸಂಬಂಧಾಗಿ ಆ ಕಲಮನ್ನು ಓದಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಮತ್ತು ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೯೨ನೇ ಹಾಗೂ ೯೩ನೇ ಹಾಗೂ ೯೪ನೇ ಹಾಗೂ ೯೫ನೇ ಕಲಮುಗಳೊಳಗಿನ "ಮಾಲಕ" ಯೆಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ತೆಗೆದು ಅದರ ಬದಲಾಗಿ "ಮಾಲಕ ಅಥವಾ ಕಬ್ಜೇದಾರ ಅಥವಾ ಶಿಕ್ಷಾ ಕ್ರೈಯನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನ ಪಡಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವ ಬಾಬತಿಯಲ್ಲಿ ಹಕ್ಕು ವುಳ್ಳವಂಥಾ ಯಿತರ ಮನುಷ್ಯ" ಯೆಂಬ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಾಗಿರುತ್ತವೆಂದು ಸದರಹೂ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಕಲಮುಗಳನ್ನು ಓದಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.

ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೯೧ನೇ, ೯೨ನೇ, ೯೩ನೇ, ೯೪ನೇ ಕಲಮುಗಳೊಳಗಿನ "ಮಾಲಕ" ಯೆಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ತೆಗೆದು ಅದರ ಬದಲಾಗಿ "ಮಾಲಕ ಅಥವಾ ಶಿಕ್ಷಾ ಕ್ರೈಯನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನಪಡಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವಂಥಾ ಯಿತರ ಮನುಷ್ಯ" ಯೆಂಬ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಹಾಕಬೇಕು.

೨ ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೧೦ನೇ ಕಲಮಿನೊಳಗೆ ಹೇಳಿದಂಥಾ ಪ್ರಕಾರದ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಹೊರತು ಯಿತರ ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರವಾದರು, ಅಥವಾ ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಕೂಡಿದಂಥಾ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಸಮನು ತೆಗೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಬರುವಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದು ಮುಂಬಯಿ ಯೊಳಗಿನ ಯಿನಸಾಫಿನ ಸ್ಮಾಲ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಯಿ ಆಕ್ಟು ಮಂಜೂರಾದಬಳಿಕ ಸುರು ಮಾಡಿ ಹಾಗೂ ತರಾರಿನ ಮೇಲಿಂದ ಫಿರ್ಯಾದು ಮಾಡಿಕೊಂಡಾಗಿ ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಕಮ್ಮಿಯಾದ ಹೊಬಲಗಿನ ವಿಷಯವಾಗಿ ವಾದಿಯ ತರ್ಫೆ ಯಿಂದ ಪೈಸಲಾದರೆ, ಅಥವಾ ನುಕಸಾನಿನ ಬಾಬತಿನದಾಗಿದ್ದು ಮುನ್ನೂರು ರುಪಾಯಿಗೆ ಕಮ್ಮಿಯಾದ ಹೊಬಲಗಿನ ಪೈಸಲಾದರೆ ಮುಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಹಕೀಕತ್ತು ಯಿರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟೆ ಹೊಬಲಗನ್ನು ಮಾತ್ರ ವಸೂಲು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವಾದಿಗೆ ಪೈಸಲು ನಾಮೆ ದೊರದೀತು. ಮತ್ತು ಮುಂದೆ ಹೇಳಿದ ಪ್ರಕಾರ ಹಕೀಕತ್ತು ಯಿರದೆ ವಾದಿಯ ತರ್ಫೆ ಯಿಂದ ಪೈಸಲು ಆಗದಿದ್ದರೆ ಅಪರನಿ ವಕೀಲ ಯಿವರ ದರವಿನ ಯಾವ ಖರ್ಚು ಪ್ರತಿವಾದಿಗೆ ದೊರದೀತು. ಯಾವ ಪ್ರಕಾರವೆಂದರೆ ಫಿರ್ಯಾದೆ ಕಠಿಣವಾದದ್ದಾಗಿ ಅಥವಾ ಹೊಸದಾದ ಪ್ರಕಾರವಾದದ್ದಾಗಿ ಅಥವಾ ಬಹಳ ಅಗತ್ಯವಾದದ್ದಾಗಿ ಯಿರುವದರ ಮೂಲವಾಗಿ ಯಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಸ್ಮಾಲ ಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಪೈಸಲು ಮಾಡುವ ರೀತಿಯು ಖೋಟಿಯಾಗಿರುವದರ ಮೂಲವಾಗಿ ಆಗಲಿ ಸ್ಮಾಲ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಫಿರ್ಯಾದ ಮಾಡೋಣ ಯುಕ್ತವಾಗಿರುವದೆಂಬದಾಗಿ ದಾಖಲೆಯನ್ನು ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡುವಂಥಾ ಜಡ್ಜಿಯು ದಪ್ತರದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸದರಹೂ ಯೆರಡು ಪ್ರಸಂಗಗಳ ಪೈಕಿ ಯಾವ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಾದರು ಬರದರೆ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರ ವಾದೀತು.

ಸ್ಮಾಲ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನಲ್ಲಿ ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಕಮ್ಮಿಯಾದ ಹೊಬಲಗಿನ ಅಥವಾ ೩೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಕಮ್ಮಿಯಾದ ಹೊಬಲಗಿನ ಪೈಸಲು ಆದಾಗ್ಯೆ ಖರ್ಚುಗಳು ದಾಖಲೆಯನ್ನು ಕೋರ್ಟದ ಹೊರತು ಯಿತರ ದೊರೆಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.

೩ ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಅಥವಾ ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಮುಂಬಯಿ ಯೊಳಗೆ ಕೂಡಿದಂಥಾ ಯಾವ ಕೋರ್ಟಿನ ಕ್ಲಾರ್ಕನಾದರು, ಅಥವಾ ಬೇಲೀಫನಾದರು, ಅಥವಾ ಅಮಲದಾರ

ಕೋರ್ಟಿನ ಅಮಲದಾರನ ಮೇಲೆ ಸ್ಮಾಲ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗೆ ಪರಾಕಾಷ್ಟಾ ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿ ಪರ್ಯಂತ ಹೊಬಲಗಿನ ಪೈಸಲು

ಆದರೆ. ಜಡ್ಜಿಯು ದಾಖಲೆಯನ್ನು ಬರೆದ ಹೊರತು ಖರ್ಚು ದೊರಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.

ನಾದರು ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನ ಫ್ರೊಸೆಸಿನ+ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಖೋಟಿ ಮಾಡಿದ್ದರ ಬದಲು ಕ್ರೈಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಾದರು ಫಿರ್ಯಾದ ಮಾಡಿದರೆ, ಹಾಂಗೂ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಚೌಕಶಿ ಆಗಿ ಪರಾಕಾಷ್ಠಾ ಹೊಂದು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿ ಪರ್ಯಂತ ನುಕಸಾನಿಯನ್ನು ವಾದಿಗೆ ತೆರುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಠರಾವು ಆದರೆ ಅಂಥಾ ಸಂಗತಿಯಲ್ಲಿ ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗೆ ವಾದಿಗೆ ಖರ್ಚು ದೊರಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಪರಂತು ಆ ಫಿರ್ಯಾದ ಕ್ರೈಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಲಾಯಖ ಇತ್ತೆಂಬದಾಗಿ ದಪ್ತರದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಜಡ್ಜನು ದಾಖಲೆಯನ್ನು ಬರಿದರೇನೇ ಮಾತ್ರ ಖರ್ಚು ದೊರಿಯುವದು.

ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಯಿನಸಾಫ ಆದಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿಯೊಳಗೆ ಅಟರ್ನಿ, ವ, ಬಾರಿಷ್ಟರ ಯಿವರಿಗೆ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಫೀ.

೮ ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನೊಳಗೆ ಕೆಲಸ ನಡಿಸುವಂಥಾ ಅಟರ್ನಿ ಹಾಂಗೂ ಬಾರಿಷ್ಟರ ಯಿವರು, ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಮೇಲಿಂದ ಕೋರ್ಟದೋಣ್ಣಾದಂಥಾ ಹುಕುಮತಿನೊಳಗಿನ ಫಿರ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಫೀ ತೆಗದುಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು ಯಾವ ಪ್ರಕಾರವೆಂದರೆ.- ಅಟರ್ನಿಯರ ಫೀ ಬಾಬತು- ಹಾಂಗೂ ಖರ್ಚಿನ ಬಾಬತು ಪರಾಕಾಷ್ಠಾ ಆರುವತ್ತು ರುಪಾಯಿ ವರಿಗಿನ ಮೊಬಲಗನ್ನು ಪಡಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಅಥವಾ ವಸೂಲು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಬಾಧ್ಯವುಳ್ಳವನಾಗಿರತಕ್ಕದ್ದು. ಮತ್ತು ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಾದರು ಬಾರಿಷ್ಟರನಿಗೆ ಕೌನಸಲನ್ನು* ನೇಮಿಸಿದ ಬಗ್ಗೆ ಅವನಿಗೆ ತೊಂಭತ್ತು ರುಪಾಯಿ ಹೊರ್ತು ಜಾಸ್ತೀ ಫೀಯನ್ನು ಕೊಡಬಾರದು. ವಾದಿಯಿಂದ ಅಥವಾ ಪ್ರತಿವಾದಿಯಿಂದ ತನ್ನ ತರ್ಫೆಯಿಂದ ನೇಮಿಸಲಾದ ಬಾರಿಷ್ಟರ ಹಾಂಗೂ ಅಟರ್ನಿಯವರಗಳ ಬಾಬತು ಖರ್ಚ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಯಿನಸಾಫನು ಮಾಡುವಂಥಾ ಜಡ್ಜಿಯು- ಹುಕುಮ ಮಾಡಿದ ಹೊರ್ತು ಫಿರ್ಯಾದಿಯೊಳಗಿನ ಖರ್ಚಯೆಂಬದಾಗಿ ದೊರಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಮತ್ತು ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗಾದರು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಖರ್ಚ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರ ಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂಬುವದನ್ನು ವ್ಯಾಳ್ಯೇ ವ್ಯಾಳ್ಯೇದಲ್ಲಿ ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜಿಯು ಠರಾಯಿಸಬೇಕು.

ಫಿರ್ಯಾದಿ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಫೀ.

೯ ಯಾವ ಮೊಬಲಗಿನ ದಾವೆದ ಬಗ್ಗೆ ಮುಂಬಯಿಯೊಳಗಿನ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಮೇಲಿಂದ ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡೋಣ್ಣಾಗಿರುತ್ತದೋ ಅಂಥಾ ಮೊಬಲಗಿನ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಫಿರ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಸದರೀ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ದಾವೆ ಮಾಡಿದಂಥಾ ಅತ್ರಿವಜಿನ ಮೊಬಲಗಿನ ದರವಂದ ರುಪಾಯಿಗೆ ಯರಡು ಆಣೆ ಪ್ರಕಾರ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಮೊಬಲಗಿನ ಹೊರ್ತು ಯಿ ಆಕ್ಟಿನ ಪರಿಶಿಷ್ಟದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವ ಪ್ರಕಾರ ಫೀಯನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು. ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಯಿಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೧೯ನೇ ಕಲಮಿನ ಪ್ರಕಾರ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಫೀಯನ್ನು ಯಾವ ಖಾತೇಕ್ಕೆ ಜಮೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ ಅದೇ ಖಾತೇಕ್ಕೆ ಸದರಹೂ ಫೀಯನ್ನು ಜಮೆ ಮಾಡಬೇಕು.

ಜರೂರ ಯಿದ್ದಷ್ಟು ಜಡ್ಜರನ್ನು ಗವರನರ ಯಿನಕೌನಸಿಲವರು ನೇಮಿಸಬಹುದು. ಅ

೧೦ ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಗವರನರ ಯಿನಕೌನಸಿಲವರು ಜರೂರ ಕಂಡತೆ ಜಡ್ಜರನ್ನು ನೇಮಿಸಬಹುದು. ಅವರಗಳ ಪೈಕಿ ಯಿಬ್ಬರು

+ ಫ್ರೊಸೆಸ ಅಂದರೆ ಹುಕುಮ.

* ಕೌನಸಲ ಅಂದರೆ ಹೊಜ್ಜಿನ ತರ್ಫೆಯಿಂದ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಾತಾಡುವವನು.

ಬಾರಿಷ್ಟರ, ಅಥವಾ ಹಿಂದುಸ್ಥಾನದೊಳಗಿನ ಯಿನಸಾಫಿನ ಹೈಕೋರ್ಟುಗಳ ಪೈಕಿ ಯಾವ ಕೋರ್ಟಿನ ಅಥವಾ ಸ್ಕಾಟಲಂಡದೊಳಗಿನ ಸೆಶನ ಕೋರ್ಟಿನ ಅಡ್ವೋಕೆಟ ಯಿರಬೇಕು. ಮತ್ತು ಅವರ ಪೈಕಿ ವೊಬ್ಬನಿಗೆ ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜ ಯೆಂಬದಾಗಿ ಹೆಸರಿಡಬೇಕು. ಪರಂತು ಹೀಂಗೆ ಠರಾಯಿಸಿ ಅದಲ್ಲಾ ಸನ ೧೮೫೦ ನೇ ಯಿಸವಿನ ೯ ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ೬ ನೇ ಕಲಮಿನ ಪ್ರಕಾರ ನೇಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟಂಥಾ ಜಡ್ಜರ ಪೈಕಿ ವೊಬ್ಬ ಜಡ್ಜಿಯು ಯೀ ಆಕ್ಟು ಅಮಲನೊಳಗೆ ಬರುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾರಿಷ್ಟರ ಅಥವಾ ಹಿಂದುಸ್ಥಾನದೊಳಗಿನ ಯಿನಸಾಫಿನ ಹೈಕೋರ್ಟುಗಳ ಪೈಕಿ ಯಾವ ಕೋರ್ಟಿನ ಅಥವಾ ಸ್ಕಾಟಲಂಡದೊಳಗಿನ ಸೆಶನ ಕೋರ್ಟಿನ ಅಡ್ವೋಕೆಟನಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜನೆಂದು ತಿಳಿದು ಅವನಿಗೆ ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜನೆಂಬ ಹೆಸರಿಡಬೇಕು.

ವರಗಳ ಪೈಕಿ ಯಿಬ್ಬರು ಬಾರಿಷ್ಟರ ಅಥವಾ ಅಡ್ವೋಕೆಟರಾಗಿರಬೇಕು. ವೊಬ್ಬನಿಗೆ ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜ ಯೆಂಬದಾಗಿ ಹೆಸರಿಡಬೇಕು.

ಯೀಗಿರುವ ಬಾರಿಷ್ಟರ ಜಡ್ಜನ ಹಕ್ಕು ವುಳಿಸೋಣ.

೧೧ ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜನು ತನಿಗೆ ಯುಕ್ತವಾಗಿ ಕಂಡಂತೆ ಕೋರ್ಟಿನೊಳಗಿನ ಫಿರ್ಯಾದಿ ಠಾಂಸೂ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಕೋರ್ಟಿನ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಜಡ್ಜರಿಗೆ ಹಂಚಿ ಕೊಡುವ ಬಾಬತಿಯಲ್ಲಿ ಹೈಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜರ ಮಂಜೂರಿಯಿಂದ ಬಂದೋಬಸ್ತು ಮಾಡಬಹುದಾದ್ದಲ್ಲದೆ ಆ ಪ್ರಕಾರ ಮಾಡಲಾಗುವಂಥಾ ಬಂದೋಬಸ್ತಿನೊಳಗೆ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಮಂಜೂರಿನ ಮೇಲಿಂದ ವ್ಯಾಳ್ಯೇ ವ್ಯಾಳ್ಯೇದಲ್ಲಿ ಫೇರಫಾರನ್ನು ಸಹ ಮಾಡಬಹುದು. ಯೀ ಕಲಮಿನ ಪ್ರಕಾರ ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜನು ತನ್ನಿಂದ ಮಾಡಲಾದ ಬಂದೋಬಸ್ತನ್ನು ಮಂಜೂರ ಆಗುವದರ ದೆಸೆಯಿಂದ ಹೈಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜರ ಕಡೆ ತೀವ್ರವಾಗಿ ಬರದು ಕಳುಹಿಸಬೇಕು. ಆದರೆ ಅಂಥಾ ಬಂದೋಬಸ್ತು ನಾಮಂಜೂರ ಆಗುವವರಿಗೆ ಅಮಲನೊಳಗೆ ಯಿರತಕ್ಕದ್ದು.

ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಜಡ್ಜರಿಗೆ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹಂಚಿ ಕೊಡುವ ಬಾಬತು ಬಂದೋಬಸ್ತನ್ನು ಫಸ್ಟ ಜಡ್ಜಿಯು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು

೧೨ ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿನಲ್ಲಾದರು ದಾವೆ ಮಾಡಲಾದಂಥಾ ಋಣವು, ಅಥವಾ ನುಕಸಾನು, ಅಥವಾ ತಕರಾರಿ ಮಾಲಮಿಳಕತು ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ್ದಾಗಿರುತ್ತದೋ ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದ ಹೆಚ್ಚಿದ ಬಾಕಿ ವಿಷಯವಾಗಿ ಆಗಲಿ, ಅಥವಾ ಯಿತರ ತರಹಾದ್ದಾಗಿ ಆಗಲಿ ಯಿದ್ದಾಗ್ಯಾದರು ಆ ಯಾವತ್ತು ಫಿರ್ಯಾದಿಗಳ ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡಿ ನಿಕಾಲ ಮಾಡುವದನ್ನು ಯಾವ ಜಡ್ಜನು ಬಾರಿಷ್ಟರನಾಗಿ, ಅಥವಾ ಹಿಂದುಸ್ಥಾನದೊಳಗಿನ ಯಿನಸಾಫಿನ ಹೈಕೋರ್ಟುಗಳ ಪೈಕಿ ಯಾವ ಕೋರ್ಟಿನ ಅಥವಾ ಸ್ಕಾಟಲಂಡದೊಳಗಿನ ಸೆಶನ ಕೋರ್ಟಿನ ಅಡ್ವೋಕೆಟನಾಗಿ ಯಿರುತ್ತಾನೋ ಅಂಥವನು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು.

ಯಾವ ಜಡ್ಜನು ಬಾರಿಷ್ಟರ ಅಥವಾ ಅಡ್ವೋಕೆಟನಿರುತ್ತಾನೋ ಆವನು ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡಬೇಕು.

೧೩ ಯೀ ಆಕ್ಟಿನ ಮೇಲಿಂದ ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡೋಣಾಗಿರುತ್ತದೋ ಅಂಥಾ ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗಿನ ಯಾವ ಪಕ್ಷಕಾರನಾದರು ಸದರಹೂ ಕೋರ್ಟಿನ ಫೈಸಲಿಗೆ ಕಾಯಿದೇದ ಮಾತಿನ ಬಗ್ಗೆ ನಾರಾಜಿಯಾಗಿ ಆಗಲಿ, ಅಥವಾ ಆ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಂದ ಯಾವ ಪುರಾವೆಯನ್ನಾದರು ಕಬೂಲು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಬಗ್ಗೆ ಅಥವಾ ನಾಕಬೂಲು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಬಗ್ಗೆ ನಾರಾಜಯಾಗಿ ಯಾಗಲಿ ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಂಥಾ ಪಕ್ಷಕಾರನು ಸದರಹೂ ಬಗ್ಗೆ ಯಿನಸಾಫಿನ ಹೈಕೋರ್ಟಿಗೆ ಅಪೀಲು ಮಾಡಬಹುದು. ಅಂಥಾ ಸಂಗತಿಯಲ್ಲಿ ಸದರೀ ಕೋರ್ಟಿನ ಮಾರು-

ಯಾವ ಫಿರ್ಯಾದಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯೀ ಆಕ್ಟಿನ ಮೇಲಿಂದ ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡೋಣಾಗಿರುತ್ತದೋ ಅಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಹೈಕೋರ್ಟಿಗೆ ಅಪೀಲ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪಕ್ಷಕಾರರಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವದೆ.

ಜಡ್ಜರಾದರು ಅಥವಾ ಅನೇಕ ಜಡ್ಜರಾದರು ಸದರೀ ಕೆಲಸದ ಬಗ್ಗೆ ಅಪೀಲ ಕೋರ್ಟು ಮಾಡಬೇಕು. ಪರಂತು ಹೀಂಗೆ ಠರಾಯಿಸಿ ಅದಲ್ಲಾ, ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಪಕ್ಷಕಾರನು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಠರಾವು ಆದನಂತರ ಹತ್ತು ದಿವಸಗಳ ಒಳಗಾಗಿ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಅಪೀಲಿನ ವಿಷಯದ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಎದುರಿನ ಪಕ್ಷಕಾರನಿಗೆ ಅಥವಾ ಅವನ ಅಡ್ವೋಕೇಟನಿಗೆ ಕೊಡಬೇಕು. ಮತ್ತು ಮುಂದೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತಿನ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಕ್ಲಾರ್ಕನ ಖಾತರ ನಿಶೀ ಜಾಮೀನು ಕೊಡಬೇಕು. ಹ್ಯಾಂಗೆಂದರೆ— ಅಪೀಲಿನ ಪರಿಣಾಮ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರವಾಗಿ ಆದರು ಸರಿಯೇ ತಥಾಪಿ ಅಪೀಲಿನ ಖರ್ಚಿನ ಬಾಬತು ಹಾಂಗೂ ತಾನು ಪ್ರತಿವಾದಿಯಾಗಿದ್ದರೆ ಅಪೀಲ ತೆಗದು ಹಾಕೋಣಾದಲ್ಲಿ ನಿವಾಡೆದ ಮೊಬಲಗನ್ನು ಕೊಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಜಾಮೀನು ಕೊಡಬೇಕು. ಪರಂತು ಹೀಂಗೆ ಠರಾಯಿಸಿ ಅದಲ್ಲಾ ನಿವಾಡೆದ ಮೊಬಲಗು ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಕ್ಲಾರ್ಕನ ಕಡೆಕ್ಕೆ ಕೊಡಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಅಪೀಲ ಮಾಡುವಂಥಾ ಪಕ್ಷಕಾರನಿಗೆ ಆ ಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜನು ಹುಕುಮ ಮಾಡಿದ್ದು ಹಾಂಗೂ ಆ ಮೊಬಲಗನ್ನು-ಆ ಪ್ರಕಾರ ಕೊಡದೋಣಾದರೆ, ನಿವಾಡೆದ ಮೊಬಲಗಿನ ಬಾಬತು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಜಾಮೀನು ಬೇಡಬಾರದು. ಸದರಹೂ ಅಪೀಲ ಕೋರ್ಟಿನವರು, ತಮಗೆ ಯುಕ್ತವಾಗಿ ತೋರುವ ಶರ್ತಿನ ನಿಶೀ ಹೊಸದಾಗಿ ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಅಥವಾ ಉಭಯ ಪಕ್ಷಕಾರರ ಪೈಕಿ ಫಲಾಣೆ ಪಕ್ಷಕಾರನ ತರ್ಫೆ ನಿವಾಡೆ ಮಾಡತಕ್ಕದೆಂಬದಾಗಿ ಮತ್ತು ತಮಗೆ ಯುಕ್ತವಾಗಿ ತೋರಿದ ಪ್ರಕಾರ ಸದರೀ ಅಪೀಲಿನ ಖರ್ಚಿನ ಬಾಬತು ಹುಕುಮು ಮಾಡಬಹುದು. ಮತ್ತು ಆ ಪ್ರಕಾರ ಮಾಡಲಾಗುವಂಥಾ ಹುಕುಮು-ಕೊನೇ ಹುಕುಮು ಯಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಮತ್ತು ಅದರಮೇಲೆ ಪುನಃ ಅಪೀಲ ನಡಿಯಕ್ಕೆಲ್ಲ ಅಥವಾ ತಪಾಸಣೆ ಆಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲಾ.

ಅಪೀಲ ಮಾಡಬೇಕಾದ್ದು ಐಕ್ಯಮತವಾಗಿ ಕೇಸಿನ ತಯಾರ ಮಾಡಿ ಮಾಡಬೇಕು. ಪರಂತು ಪಕ್ಷಕಾರರು ಐಕ್ಯಮತಪಡದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಜಡ್ಜನು ಕೇಸ ತಯಾರಮಾಡಿ ಅದರ ಮೇಲೆ ಸಹಿ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು.

೧೪ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಅಪೀಲ ಮಾಡುವದನ್ನು ಉಭಯ ಪಕ್ಷಕಾರರು ಅಥವಾ ಅವರ ಅಡ್ವೋಕೇಟಯೂಕಯಾಲು ಮಾಡುವ ಪ್ರಕಾರ ಕೇಸ ತಯಾರ ಮಾಡಬೇಕು. ಮತ್ತು ಅವರು ಐಕ್ಯಮತಪಡದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಫಿರ್ಯಾದಿಯ ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡಿದಂಥಾ ಜಡ್ಜನಿಗೆ [illegible] ಪಕ್ಷಕಾರನಿಂದ ಅಥವಾ ಅವನ ಅಡ್ವೋಕೇಟಯಿಂದ ಅರ್ಜಿ ಮಾಡಲಾದಲ್ಲಿ ಅಂಥಾ ಜಡ್ಜನು ಕೇಸ ತಯಾರ ಮಾಡಿ ಅದರ ಮೇಲೆ ಸಹಿ ಮಾಡಬೇಕು. ಮತ್ತು ಅಂಥಾ ಕೇಸನ್ನು ಯಿನಸಾಫಿನ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ತೆಗದುಕೊಳ್ಳುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಅಮಲದಾರನಿಗೆ ಅಧಿಕಾರ ದೊರದಿರುತ್ತದೋ ಅಂಥವನ ಕಡೆ ಅಪೀಲ ಮಾಡುವಂಥವನು ಕಳುಹಿಸಬೇಕು.

ಅಪೀಲ ಮಾಡಕೂಡದೆಂಬದಾಗಿ ಠರಾವು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪಕ್ಷಕಾರರು ಮುಖತ್ಯಾರರಿದ್ದಾರೆ.

೧೫, ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜನಿಂದ ಮಾಡಲಾಗುವಂಥಾ-ಫೈಸಲು ಕೊನೇ ಫೈಸಲೆಂದು ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದೆಂಬದಾಗಿ ಪಕ್ಷಕಾ-ರರಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಅವರ ಅಡ್ವೋಕೇಟಯಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಮುಖ್ತ್ಯಾರರಾಗಲಿ ಐಕ್ಯಮತವಾಗಿ ಸಹಿ ನಿಶೀ ಕೇಳುವದನ್ನು ಅಂಥಾ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಂದ ಫೈಸಲನ್ನು ಕೇಳಲಾಗುವದಕ್ಕೆ ಮುಂಚಿತವಾಗಿ-

ಮಾಡೋಣಾದರೆ ಅಂಥಾ ಫೈಸಲಿನ ಮೇಲೆ ಅಪೀಲ ನಡಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲಾ. ಮತ್ತು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಕೇಸಿಕ್ಕೆ ಸ್ಟಾಂಪು ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲಾ.

೧೭ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಡಿಯುವಂಥಾ ಕೆಲಸಗಳೊಳಗಿನ ಪ್ರತ್ಯಯ, ಅಥವಾ ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ಯಾವ ವೇಳೇದಲ್ಲಾದರು ಸದರೀ ಕೋರ್ಟಿನ ಯಾವ ಜಡ್ಜನಾದರು ದುರಸ್ತು ಮಾಡಬಹುದು. ಈಬಗ್ಗೆ ತೋನಕೆ ಕೇಳಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅಥವಾ ಇಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲಾ. ಮತ್ತು ದುರಸ್ತು ಮಾಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಅರ್ಜಿ ಮಾಡುವಂಥಾ ಪಕ್ಷಕಾರರ ಸದರೀ ಪ್ರತ್ಯಯ ಅಥವಾ ತಪ್ಪುಗಳು ಇದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅಥವಾ ಇಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲಾ. ಮತ್ತು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಪ್ರತ್ಯಯ ಅಥವಾ ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ದುರಸ್ತು ಮಾಡುವಂಥಾದ್ದನ್ನು ಹುಕುಮ ಕೊಟ್ಟಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಕೊಡದೆಯಾಗಲಿ, ವ ತಮಗೆ ಯುಕ್ತವಾಗಿ ತೋರುವಂಥಾ ಶರ್ತಿ ನೇಮಿಸಿಯಾಗಲಿ ದುರಸ್ತು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಜಡ್ಜನಿಗೆ ಅಧಿಕಾರ ಇದೆ. ಮತ್ತು ಫಿರ್ಯಾದಿನೊಳಗೆ ಪಕ್ಷಕಾರರ ದರಮಿಯಾನ ಮುಖ್ಯ ತಕರಾರ ಯಾವದೆಂಬ ಬಗ್ಗೆ ನಿಶ್ಚಯಿಸುವ ಗೋಷ್ಟರ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರ ದುರಸ್ತ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು. ಅವಶ್ಯವಾಗಿರತಕ್ಕ ಬಗ್ಗೆ ಯೋಗ್ಯರೀತಿಯಿಂದ ದುರಸ್ತು ಮಾಡಲಾದಲ್ಲಿ ಆ ಪ್ರಕಾರ ದುರಸ್ತು ಮಾಡಬೇಕು.

ನಡಿಯುವಂಥಾ ಕೆಲಸಗಳೊಳಗಿನ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು ಮತ್ತು ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ದುರಸ್ತ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಗೆ.

೧೮ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲು ಮಿಳಕತು ಮುಂಬಯಿ ಟಾಪೂದೊಳಗಿದ್ದು ಅದರ ಕಿಂಮತು ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಆಗಲಿ ಅಥವಾ ಮಾಡದೆಯಾಗಲಿ ಮೃತಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಮೃತಪಟ್ಟ ತಾರೀಖು ಮೊದಲುಗೊಂಡು ಒಂದು ವರ್ಷದ ಒಳಗೆ ಯಾವ ವೇಳೇದಲ್ಲಾದರು ಸದರೀ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ #ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನ ಮೇಲೆ, ಅಥವಾ *ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನ ಮೇಲೆ, ಅಥವಾ ಪ್ರೊಬೇಟಿನ ಕಿಂತ ಅನೇಕ ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರರು ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರರು ಇದ್ದಲ್ಲಿ ಅವರ ಪೈಕಿ ಪ್ರೊಬೇಟಿನ ಮೇಲೆ +ಲೆಗೆಸಿಯ ಕೇಳಿದ ಬಗ್ಗೆ ಅಥವಾ ವಿಭಾಗದ ಹಿಸ್ಸೆದ ಬಗ್ಗೆ ಸಮನಸು ತೆಗೆದು ಕೆಲಸ ನಡೆಸಲಿಕ್ಕೆ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಂಥಾ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವದೆ. ಹ್ಯಾಂಗಂದರೆ ವಿಶೇಷ ಪ್ರಕಾರದ ‡ಚ್ಯಾಟೆಲ್ಸನ #ಲೆಗೆಟಿಗೆ ಅಥವಾ ಸದರಹೂ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲ ಮಿಳಕತಿಯೊಳಗಿಂದ ಹಣದ ಲೆಗೆಸಿ ಯಾವ ಲೆಗೆಟಿಗೆ ದೊರಿಯಬಹುದಾಗಿರುತ್ತದೋ ಅಂಥಾ ಲೆಗೆಟಿಗೆ, ಅಥವಾ ⊛ರೆಸಿಡ್ಯೂಅರಿ ಲೆಗೆಟಿಗೆ, ಅಥವಾ ಅಂಥಾ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ದಾಯಾದಿಗೆ, ಅಥವಾ ದಾಯಾದಿಗಳಿಗೆ, ಅಥವಾ ಸದರೀ

ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲು ಮಿಳಕತು ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದರೊಳಗಿಂದ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಲೆಗೆಸಿ ಹಾಂಗು ವಿಭಾಗದ ಹಿಸ್ಸೆ ಇಂಥಾ ವ್ಯಾಜ್ಯಗಳನ್ನು ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಸಬಹುದೆಂಬದು.

+ ಲೆಗೆಸಿ-ಅಂದರೆ ಮೃತ ಶೇಖಾ ಬಕ್ಷೀಸ.

ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರ-ಅಂದರೆ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಮಾಲು ಮಿಳಕತಿಯ ಪಾರುಪತ್ಯದಾರ ಪೈಕಿ ಇಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನೆಂಬದಾಗಿ ನಮೂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನು.

* ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರ-ಅಂದರೆ- ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಅಥವಾ ಟೆಸ್ಟಮೆಂಟ ಇಲ್ಲದಿರುವಾಗ್ಯೆ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲು ಮಿಳಕತಿಯ ಪಾರುಪತ್ಯ ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಂದ ಅಧಿಕಾರ ಪತ್ರ ಪಡಕೊಳ್ಳುವಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನು.

‡ ಚ್ಯಾಟೆಲ್ಸ-ಅಂದರೆ-ಮಾಲು ಮಿಳಕತು.

ಲೆಗೆಟಿ ಅಂದರೆ ಮೃತ ಶೇಖ ಬದಾನಾಧಿಕಾರಿ

⊛ ರೆಸಿಡ್ಯೂಅರಿ ಲೆಗೆಟಿ ಅಂದರೆ ಸಾಲ ಕೊಡಬೇಕಾದ್ದು ಮತ್ತು ಬೇರೆ ಕರ್ಚು ತೀರಿಸಿ ಬಾಕಿ ಉಳಿದಂಥಾ ಮಾಲು ಮಿಳಕತಿಯನ್ನು ಪಾಲು ತಕ್ಕೊಳ್ಳುವಂಥಾ ಮೃತಶೇಖಬದಾನಾಧಿಕಾರಿ.

ಲೆಗೆಟಿನ, ಅಥವಾ ದಾಯಾದಿಗಳ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನಿಗೆ, ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿ
ಸ್ಟ್ರೇಟರನಿಗೆ ಅಥವಾ ಅಸೈನಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವದೆ. ಮತ್ತು ಮೃತಪಟ್ಟ-
ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲ ಮಿಳಕತಿಯನ್ನು ಯೋಗ್ಯರೀತಿಯಿಂದ ವಹಿ
ವಾಟಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ್ಯೆ ವಾಜಬಿ ಸಾಲಗಳನ್ನು ಅದಾ ಮಾಡಿ ವಾದಿ
ಯು ಬೇಡುವಂಥಾದ್ದನ್ನು ಅಥವಾ ಆ ಪೈಕಿ ಯಾವ ಹಿಸ್ಸೆ ಯನ್ನಾದರು
ಕೊಡುವ ಪೂರ್ತೆ ಹಾಂಗೂ ಕೊಡಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಮೃತ್ಯು
ಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಆಗಲಿ, ಅಥವಾ ಮಾಡದೆ ಯಾಗಲಿ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯ
ನ ಮಾಲು ಮಿಳಕತು ಪ್ರತಿವಾದಿಗೆ ದೊರದದೆಂಬದಾಗಿ ಯಾದರು-
ಅಥವಾ ದೊರಕಸಲಿಕ್ಕೆ ಯತ್ನ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಯೆ ಬುದ್ಧಿಪುರಸ್ಸರವಾಗಿ
ತಪ್ಪ ಬಿದ್ದರೆ ದೊರಿಯುತ್ತ ತ್ತೆಂಬದಾಗಿ ಯೋಗ್ಯ ಪುರಾವೆ ಆದಲ್ಲಿ
ಆ ಲೆಗೆಸಿ ಯನ್ನು ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅದರಂತೆ ಯಿರುವ
ಯರಡನೇ ಲೆಗೆಟಿ, ಅಥವಾ ದಾಯಾದಿಗಳು, ಯಿಂಥವರಿಗೆ ಹಿಸ್ಸೆಯನ್ನು
ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಯಾವ ಜಡ್ಜನಾದರು
ಹುಕುಮ ಮಾಡಬಹುದಾದ್ದಲ್ಲದೆ ವಾದಿಯು ತನ್ನ ಹಕ್ಕಿನ ಬಾಬತು
ಯಾವ ಬ್ಯಾಟಿಲ ಬಾಬತಿ ಯಲ್ಲಾದರು ಸಾಬೀತು ಮಾಡಿದಲ್ಲಿ ಆ
ಬಗ್ಯೆ ಹಕ್ಕು ಳ್ಳಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಅದನ್ನು ಕೊಡುವ ಬಗ್ಯಾಗಲಿ,
ಅಥವಾ ಅದರ ಕಿಂಮತನ್ನು ಹಾಂಗೂ ಫಿರ್ಯಾದಿನ ಖರ್ಚನ್ನು ಕೊ
ಡುವ ಬಗ್ಯಾಗಲಿ ಹುಕುಮ ಮಾಡಬಹುದು. ಮತ್ತು ವಾದಿಯು-
ತನ್ನ ರೆಸಿಡ್ಯೂ ಅರಿ ಲೆಗೆಸಿಯ ಹಕ್ಕನ್ನು ಸಾಬೀತ ಮಾಡಿದರೆ, ಸದರ
ಹೂ ಜಡ್ಜನು ಬಾಕಿ- ವುಳದಂಥಾ ಮಾಲ ಮಿಳಕತಿಯನ್ನು ಅವನ
ಸ್ವಾಧೀನ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಥವಾ ಅವನ ಹೆಸರಿಗೆ ದಾಖಲು ಮಾಡಿಕೊ
ಡಲಿಕ್ಕೆ ಹುಕುಮ ಮಾಡಬಹುದು.

ಆಸ್ತಿವನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಹೋದವ
ಲ್ಲಿಯ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನು ವ
ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನು ದಾಖಲು
ಪಡಿಸಬೇಕು.

೧೮ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲು ಮಿಳಕತ ಮುಂಬಯಿ ಟಾಪೂ
ದೊಳಗಿದ್ದು ಅದರ ಕಿಂಮತು ಐದು ಸಾವಿರ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಿದ್ದ
ಲ್ಲಿ ಆ ಬಗ್ಯೆ ಲೆಗೆಟಿಯಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಸಮೀಪ ಸಂಬಂಧಸ್ಥನಾಗಲಿ, ಅಥ
ವಾ ಘೋಜಿದಾರನಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಅಂಥಾ ಮಾಲು ಮಿಳಕತಿ ವಿಷಯ
ದಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧನಾಗಿರುವ ಯಿತರ ಮನುಷ್ಯನಾಗಲಿ ಬರಹ ಮೂಲ
ಕವಾಗಿ ಸೂಚನೆ ಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಲ್ಲಿ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಅಥವಾ
ಮಾಡದೆ ಮೃತಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಮೃತಪಟ್ಟ ತಾರೀಖು ಮೊದಲು
ಗೊಂಡು ಹನ್ನೆರಡು ತಿಂಗಳು ಆದಬಳಿಕ ಯಾವ ವ್ಯಾಳ್ಯೇದಲ್ಲಾದರು
ಅಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನು ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಅಥವಾ ಮಾಡದೆ ಮೃತ
ಪಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮುಂಬಯಿ ಟಾಪೂದಲ್ಲಿ ಯಿರತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂ
ಟರನಾದರು ಅಥವಾ ಆಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನಾದರು ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ
ಕ್ಲಾರ್ಕನ ವಶಕ್ಕೆ ಕೆಳಗೆ ಬರದಿರುವ ಪ್ರಕಾರ ಯಾದೀ ಯನ್ನಾದರು ಅ
ಥವಾ ಲೆಖ್ಖವನ್ನಾದರು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು. ಮತ್ತು ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ
ಅಥವಾ ಮಾಡದೆ ಮೃತಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನು ಮುಂಬಯಿ ಯಿಲಾ
ಖೆದ ಯಾವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಯಿರುತಿದ್ದನೋ ಆ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರ
ನಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಆಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನಾಗಲಿ ಯಿರುತ್ತಿದ್ದರೆ ಅಂಥವನು-
ಯಾವ ಜಿಲ್ಲೆ ಯೊಳಗೆ ಯಿರುತ್ತಾನೋ ಆ ಜಿಲ್ಲೆ ಯೊಳಗೆ ಸಹ ಕೊ
ಡಬೇಕು. ಅಂದರೆ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಅಥವಾ ಮಾಡದೆ ಮೃತ-

ಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ತಾಬೇ ಯೊಳಗೆ ಯಿದ್ದಂಥಾ ಅಥವಾ ಅವನ ಬಾಧ್ಯತೆ ಯಿಂದ್ದಂಥಾ ಮಾಲು ಮಿಳಕತಿಯ ತಪಸೀಲು ಹಾಂಗೂ ಅದರ ಮೊಬಲಗು ಹಾಂಗೂ ಅದರ ವುತ್ಪನ್ನ ಹಾಂಗೂ ಕಿಂಮತು; ಮತ್ತು ಅಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಮೇಲೆ ಯಿರುವಂಥಾ ಸಾಲಗಳ ತಪಸೀಲು ಮತ್ತು ಅಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಸಾಲಗಳು ಹಾಂಗೂ ವೆಗೆಬಿ ಹಾಂಗೂ ಅಂಥವನು ಮೃತಪಟ್ಟ ಬಗ್ಯೆ ಆದಂಥಾ ಹಾಂಗೂ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರದ ಬಾಬತು ಆದಂಥಾ ಖರ್ಚು ಸದರೀ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನಾಗಲಿ ಆದಾಮಾಡಿ ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಥವಾ ಯರಡನೇ ಯವರಿಂದ ಆದಾಮಾಡೋಣಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಆ ಬಾಬತು ಮೊಬಲಗಿನ ತಪಸೀಲು ಮತ್ತು ಮೃತ್ಯುಪತ್ರವನ್ನು ಮಾಡಿ ಮೃತಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಲಾದ ಕಾರಣಗಳಿಗೆ ವುಪಯೋಗ ಪಡಿಸಬಹುದಾದ್ದಾಗಿ, ಅಥವಾ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರವನ್ನು ಮಾಡದೆ ಮೃತಪಟ್ಟಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಸಮೀಪದ ನಂಟಸ್ತರಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಡ ಬಹುದಾದ್ದಾಗಿ- ಬಾಕೀ ವುಳಿದಿರುವಂಥಾ ದ್ದನ್ನು ಬರದು ಅಥವಾ ಹಾರ ತಕ್ಕದ್ದಾಗಿ ವುಳಿದಿರುವಂಥಾ ಮಾಲು ಮಿಳಕತನ್ನು ಬರದು ಯಾದೀ ಅಥವಾ ಲೆಖ್ಖವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು. ಮತ್ತು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಯಾದೀ ಮೇಲೆ ಅಥವಾ ಲೆಖ್ಖದ ಮೇಲೆ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನು, ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನು ಸಹಿ ಮಾಡಬೇಕು. ಮತ್ತು ಅಂಥಾ ಯಾದಿಯೂ ಅಥವಾ ಲೆಖ್ಖವು ಬರಾಬರಿ ಅದೆಂದು ಪ್ರಸಂಗಾನುಸಾರ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನು ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನು ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಕ್ಲಾರ್ಕನ ಸಮಕ್ಷ ಅಥವಾ ತಾನು ಯಾವ ಜಿಲ್ಹೆ ಯೊಳಗೆ ಯಿರುತ್ತಾನೋ ಆ ಜಿಲ್ಹೆ ಯೊಳಗಿನ ಮುಖ್ಯ ದಿವಾಣಿ ಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜನ ಸಮಕ್ಷ ಶಪಥ ಅಥವಾ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು. ಆ ಪ್ರಕಾರ ಶಪಥನಾದರು ಅಥವಾ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಯನ್ನಾದರು ಮಾಡಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸದರಹೂ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಕ್ಲಾರ್ಕನಿಗೆ ಅಥವಾ ಜಡ್ಜನಿಗೆ ಯೀ ಆಕ್ಟಿನ ಮೇಲಿಂದ ಅಧಿಕಾರವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಿಕೊಡೋಣಾಗಿರುವದಲ್ಲದೆ ಆ ಪ್ರಕಾರ ಅವರು ಮಾಡಿಸಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಠರಾಯಿಸೋಣಾಗಿಯೂ ಯಿದೆ. ಅಂಥಾ ಯಾದೀಯನ್ನು ಅಥವಾ ಲೆಖ್ಖವನ್ನು ಕೊಟ್ಟವರು ತಮ್ಮ ದಪ್ತರದಲ್ಲಿ ಜತ್ತನವಾಗಿ ಯಿಡಬೇಕು. ಮತ್ತು ಅದರಲ್ಲಿ ಬರದಿರುವ ಮಾತಿನ ಬಗ್ಗೆ ಆ ಯಾದೀ ಯನ್ನಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಲೆಖ್ಖವನ್ನಾಗಲಿ ಸದರಹೂ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನ ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನ ವಿರುದ್ಧ ಪುರಾವೆ ಕ್ಕೆ ತೆಗದು ಕೊಳ್ಳ ತಕ್ಕದ್ದು. ಮತ್ತು ಸದರಹೂ ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನು ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನು ಅಂಥಾ ಯಾದೀ ಯನ್ನಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಯಾದೀ ಯಳಂನಾಗಲಿ ಯೀ ಆಕ್ಟಿನೊಳಗೆ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದಂಥಾ ಮುದ್ದತಿನೊಳಗೆ ಕೊಡಲಿಕ್ಕೆ ತಾತ್ಸರ ಪಟ್ಟರೆ ಅಂಥವನಿಗೆ ಐನೂರು ರುಪಾಯಿ ವರಿಗೆ ದಂಡ ಮಾಡಬೇಕು.

೧೮ ಲೆಗೆಟೀಯು ಅಥವಾ ಸಮೀಪದ ನಂಟಸ್ತನು, ಲೆಗೆಟೀಯು ಅಥವಾ ವಿಭಾಗದ ಹಿಸ್ಸೆ ದೊರೆಯುವದರ ಸೋಸ್ಕರವಾಗಿ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರ ಸಮನು ತೆಗದು ಕೆಲಸ ನಡಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಗ್ಯೆ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಜರೂರ ಕಂಡಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಪದಾ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿಅಥವಾ.

ಯೆಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನಿಗೆ ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನಿಗೆ ಸವಾಲು ಮಾಡ ತಕ್ಕ ಬಗ್ಯೆ.

ಮಾಡದೆ ಮೃತ ಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮೃತ ಪಟ್ಟ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಇದ್ದ ಮಾಲು ಮಿಳಕತ್ತ ಮೀರಿಯುವ ಗೋಸ್ಕರ ಹಾಂಗೂ ಅದರ ಕಿಂಮತು ತಿಳಿಯುವ ಗೋಸ್ಕರ ಹಾಂಗೂ ಅವನಿಗೆ ಇರುವ ಸಾಲ ಹಾಂಗೂ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರದ ಬಾಬತ್ತು ತಿಳಿಯುವ ಗೋಸ್ಕರ ಸದರಹೂ ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನಿಗೆ ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನಿಗೆ ಶಪಥಿ ಸಮೇತ ಅಥವಾ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಸಮೇತ ಸವಾಲು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಪ್ರತಿವಾದಿ ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರ ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರ ಇರುವ ಬಗ್ಗೆ ಅವನ ಕಡಿಂದ ಜಬಾಬು ಪಡೆಸುವ ಗೋಸ್ಕರ ಸವಾಲು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ, ಮತ್ತು ಇಕ್ಕಿ ಪಿ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಕಿಗೆ ಪಿ ಅಥವಾ ಸಮೀಪದ ನಿಂಬಿಕ್ಕೆ ನಿಂಬದಾಗಿ ದಾವೆ ಮಾಡುವಂಥಾ ಪಕ್ಷಕಾರನಿಗೆ ಯಾವ ಸಂಗತಿಗಳು ಮಾಹಿತಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಇರುತ್ತದೋ ಆ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಕೊಳ್ಳುವ ಗೋಸ್ಕರ ಸವಾಲು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರವುಳ್ಳವನಾಗಿರತಕ್ಕದ್ದು.

ಮೃತ್ಯುಪತ್ರದ ಹಾಂಗೂ ಲೆಟರ್ಸ ಆಫ್ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಶನದವರನ್ನು ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನಾದರು ಅಥವಾ ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನಾದರು ಹಾಜರ ಮಾಡಬೇಕು. ಹಾಂಗೂ ದಾವೆಯ ಸಾಕ್ಷ ಆಗುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸವಾಲಿಗೆ ಜಬಾಬು ಕೊಡಬೇಕು.

೨. ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನ ಕಡಿಂದ ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನ ಕಡಿಂದ ಸದರಹೂ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಸಮನು ತೆಗೆದು ಅವನು ಹಾಜರ ಆಗುವಂತೆ ಮಾಡಬಹುದು. ಹಾಂಗೂ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರವನ್ನು ಕೂಡಿ ಮೃತ ಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರದ ಪ್ರೊಬೆಟನ್ನು+ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಂಥಾದ್ದನ್ನು, ಅಥವಾ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಅಥವಾ ಮಾಡದೆ ಮೃತ ಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಲೆಟರ್ಸ ಆಫ್* ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಶನ ತೆಗೆದು ಕೊಂಡಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಂಥಾದ್ದನ್ನು ಅಂಥವನು ಹಾಜರು ಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಬಹುದು. ಮತ್ತು ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಸಮನಿನ ಮೇಲಿಂದ ಚಾಕರಿ ಆಗುವಾಗ್ಯೆ ಸದರಹೂ ಸಂಗತಿಗಳ ಬಗ್ಯೆ ಮುಖದಾ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಶಪಥ ಪೂರ್ವಕ ಅಥವಾ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಪೂರ್ವಕ ಸವಾಲಿಗೆ ಜಬಾಬು ಕೊಡುವಂತೆ ಮಾಡಬಹುದು. ಮತ್ತು ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟರನು ಅಥವಾ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನು ಪ್ರಥಮದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಂಥಾ ಸಮನು ಅಮಾನ್ಯ ಮಾಡಿದರೆ, ಯಾವ ಪಕ್ಷಕಾರನ ಅರ್ಜಿಯ ಮೇಲಿಂದ ಸದರಹೂ ಪ್ರಕಾರದ ಸಮನು ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟಾಗಿರುತ್ತದೋ ಆ ಪಕ್ಷಕಾರನಿಗೆ ಅವನು ದಂಡದ ದಾಖಲಾಗಿ ನೂರು ರುಪಾಯಿಯನ್ನು ತೆರಬೇಕು. ಪರಂತು ಅಂಥವನನ್ನು ಯಾವ ಜಡ್ಜನ ಸಮಕ್ಷ ಹಾಜರಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಫರ್ಮಾಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟಾಗಿರುತ್ತದೋ, ಅಂಥಾ ಜಡ್ಜನಿಗೆ ಸಾಕಾದ ಸಬಬಿನ ಮೇಲಿಂದ ಅಂಥಾ ದಂಡವನ್ನು ಕಮ್ಮಿ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು ಅಥವಾ ಮಾಫ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು ಯುಕ್ತವಾಗಿ ತೋರಿದರೆ ಅದರಂತೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಂಥಾ ಜಡ್ಜಿನಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವದೆ.

+ ಪ್ರೊಬೆಟು ಅಂದರೆ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಸಾಬೀತು ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಅದರ ಬಗ್ಯೆ ಮೃತ ಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲ ಮಿಳಕತಿಯ ವಹಿವಾಟ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಯೆ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಡುವಂಥಾ ಅಧಿಕಾರ ಪತ್ರ.

* ಲೆಟರ್ಸ ಆಫ್ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಶನ- ಅಂದರೆ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಇಲ್ಲದಿದ್ದಾಗ್ಯೆ ಮೃತ ಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲ ಮಿಳಕತಿಯ ವಹಿವಾಟ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಯೆ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಡುವಂಥಾ ಅಧಿಕಾರ ಪತ್ರ.

౨౧ ప్రత్యుపక్రమమాడి అథవా మాడదె ప్రత్యక్షప్ప మనుష్యన మూలమిళ్కతి యొళగిందతెగెదు, అథవా విభాగద హిస్సె, అథవా మూలమిళ్కతి దొరెయువ విషయదల్లి యీ ఆక్టినొళగిన తరావుగళ అన్వయ తిళిదంథా సమయదొళగె ప్రత్యక్షప్ప మనుష్యన మూలమిళ్కతి మేలె దావె యిరువంథా మనుష్యను తన్న దావె యన్ను హాజర మాడి సాబీతు మాడబేకెంబదాగి జాహిరాతి యన్ను ప్రసిద్ధపడిసి ఆగలి అథవా— యిశ్తార రీతి యిందాగలి సూచనె యన్ను కొడబేకెంబదాగి ఫిర్యాదె మాడువంథా పక్షకారనిగె సదరహూ స్మాలకాజ్ కోర్టిన యావ జడ్జినాదరూ హుకుమ మాడబహుదు. సదరీ జాహిరాతి బాబతు ఖర్చు కొడబేకెంబదిల్లా. హాంగూ సదరీ సూచనెద యావత్తు ఖర్చన్ను సదరీ జడ్జను హుకుమ మాడువ ప్రకార ఆంథా పక్షకారరు తెరతక్కద్దు. మత్తు తనిగె యుక్తవాగి తోరిదల్లి సదరహూ ప్రకారద సూచనె యన్ను కొడువ విషయదల్లి, హాంగూ ముందె యావ దివసద వరిగాదరూ సమనిన ఫైసల యన్ను మాడతక్కంతావహా కాల మాడువ విషయదల్లి హుకుమ మాడలిక్కె హాంగూ సదరహూ ప్రకారద సూచనెయన్ను ప్రసిద్ధపడిసలిక్కె అథవా కొడలిక్కె సాకాద వేళె దొరెయువ గోస్కరకార వివిధంతె సదరహూ ప్రకార మాడలిక్కె సదరహూ జడ్జనిగె అధికారవదె.

౨౨ సదరహూ ప్రకారద సమనినల్లాదరూ అథవా సంగతియల్లాదరూ క్షమిసె యుక్తవాగి తోరిదల్లి తమ్మ కోర్టిన క్లార్కనిగె సదరీ సమనిన అథవా —— దావెద ఖాతెయల్లి అక్త్రివజ్జను ముంబయి బ్యాంకినొళగె భరాయిసువ విషయదల్లి సదరహూ స్మాలకాజ్ కోర్టిన జడ్జను హుకుము కొడబహుదు. మత్తు ఆంథా జడ్జను హుకుము మాడువంథా కెలసక్కె ఆ అక్త్రివజ్జు ఖర్చు మాడబేకు. హాంగూ ఆంథా అక్త్రివజ్జినొళగింద ఆదా ఆగతక్క మొబలగన్ను సదరీ కోర్టిన క్లార్కను తెగెదు కొళ్ళబహుదు. మత్తు ఆదా మాడతక్క మొబలగన్ను సదరహూ కోర్టిన క్లార్కను సహి నిశాని హుకుమిన మేలె ఆ కోర్టిన జడ్జన ప్రత్యేక తరసహి యిరువంథా హుకుమినమేలింద ఆదా మాడబేకు. ఆంథా హుకుము ఆదా మాడువ విషయదల్లి సాకాద ఆధారవుళ్ళద్దాగి యిరువదెంబదు తిళియతక్కద్దు.

౨౩ యీ ఆక్టు హాంగూ సన ౧౮౫౯నే యిసవి నే ఆక్టు యివు యెరడూ ఒందే ఆక్టు అదెందు తిళిదు యివుగళ అర్థవన్ను మాడబేకు. హాంగూ సదరహూ ఆక్టినొళగిన తరావు యీ ఆక్టినొళగిన తరావిగె విరుద్ధవాగి యిల్లదంథాద్దు యీ ఆక్టినల్లి పునః బరద తరాయితు అదెందు తిళియబేకు.

స్మాలకాజ్ కోర్టిన జడ్జను దావె విషయదల్లి అథవా మూలమిళ్కతి విషయదల్లి జాహిరాతి యన్ను ప్రసిద్ధపడిసబహుదు.

అక్త్రివజ్జను బ్యాంకినల్లి యిడతక్కబగ్గె హుకుము మాడువబగ్గె.

యీ ఆక్టు సన ౧౮౫౯నే యిసవి నే ఆక్టిన భాగవదెంబదాగి యీ ఆక్టిన అర్థవన్ను మాడతక్కద్దు.

ಫೀ ಬಾಬತು ಪರಿಶಿಷ್ಟ.

ಮೊಬಲಗು.	ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಸಮನುಸ ಹಾಂಗೂ *ಸಪಿನೆಯವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ.		ವಾರಂಟಿನ ಬಗ್ಗೆ.	
	ರುಪಾಯಿ	ಆಣೆ	ರುಪಾಯಿ	ಆಣೆ.
೧೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಿದ್ದರೆ.	೧	೪	೨	೦
೨೦೦	೧	೬	೨	೦
೫೦೦	೧	೮	೫	೦
೯೦೦	೨	೦	೯	೦
೧೦೦೦	೨	೪	೧೦	೦
೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ್ದಾಗಿದ್ದರೆ.	೧೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ ಪ್ರತಿ ೧೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆಯು ಸು ೩/೪ ಆಣೆ.		೧೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ ಪ್ರತಿ ೧೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ೧ ರುಪಾಯಿ.	

ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹಾಂಗೂ ಕಾರಣಯವುಗಳ ತಪಸೀಲು.

ಮುಂಬಯಿ ಯೊಳಗಿನ ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಸನ ೧೮೫೦ನೇ ಇಸವಿ ೯ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ಮೇಲಿಂದ ಅಯ್ನೂರು ರುಪಾಯಿ ಪರಿಯಂತ್ರದ ಫಿರ್ಯಾದಿಗಳ ಇನಸಾಫ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಇರುವ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಬಧಾಯಿಸ ತಕ್ಕದ್ದು ಯುಕ್ತವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಮುಂಬಯಿಗೆ ಸವಣ್ಣ ಸರ ಮತ ವಿರುವದ್ದರಿಂದ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸರಕಾರಕ್ಕೆ ಬ್ಯಾಹೀರ ಮಾಡಿಕೊಂಡಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಫಿರ್ಯಾದು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಇರುವಂಥಾ ಸೋಯಿ ಹಾಂಗೂ ಫಾಯಿದೆ ಇವು ದಾವೆದ ಮೊಬಲಗು ಅಯ್ನೂರು ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ್ದಾಗ ಫಿರ್ಯಾದಿ ಮಾಡುವಂಥವನಿಗೆ ಇಲ್ಲದಹಾಂಗೆ ಆಗುತ್ತದೆ ಯಾದ್ದರಿಂದ ಅಂಥವನಿಗೆ ನಿರರ್ಥಕ ವಿಳಂಬ ಹಾಂಗೂ ಅದಂಚಣಿ ಹಾಂಗೂ ದೊಡ್ಡ ನುಕಸಾನು ಸಂಭವಿಸುತ್ತದೆ. ಮತ್ತು ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನ ಕಾಯಿದೆ ಯೊಳಗೆ ಹೇಳಿದಂಥಾ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಹಾಂಗೂ ಜಲದು ನಿಕಾಲೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ರೀತಿ ಪ್ರಕಾರ ಇನಸಾಫ ಯಾವಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಆಗುತ್ತದೋ ಅಂಥಾ ಕೋರ್ಟು ಇಲ್ಲದಿದ್ದರಿಂದ ಫಿರ್ಯಾದಿ ಮಾಡುವಂಥಾವರ ಫಿರ್ಯಾದು ಸಾದಾ ಇದ್ದು ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿ ಇದ್ದರೆ, ಅಂಥವರಿಗೆ ಇನಸಾಫ ದೊರೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧ ಮಾಡಿದ ಹಾಂಗೆ ಆಗುತ್ತೆಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಸರಕಾರಕ್ಕೆ ಬಾಹೀರ ಮಾಡಿಕೊಂಡಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನ ಜಜ್ಜರಿಗೆ ಇಷ್ಟಕರವಾಗಿ ತೋರುವ ಬಗ್ಗೆನ ಪ್ರಮಾಣ ಹೀಂಗೆ ತೋರಿಸೋಣಾಗಿರು

* ಸಪಿನೆ - ಅಂದರೆ ಸಾಕ್ಷಿದಾರನಿಗೆ ಕೊಡುವಂಥಾ ಸಮನ.

ತ್ತದಲ್ಲಾ, ಫಿರ್ಯಾದ ಮಾಡತಕ್ಕಂಥಾ ಯೇನಕ್ಕೆ ಜನರು ತಮ್ಮ ದಾವೆ ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿ ಯಿರಲಾಗಿ ಅದನ್ನು ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನ ಅಧಿಕಾರದ ಕೆಳಗೆ ತರುವದರ ದೆಸೆಯಿಂದ ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ್ದ ಮೊಬಲಗಿನ ಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ದಾವೆ ಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟರು ಮತ್ತು ತಕರಾರಿನ ಮೊಬಲಗು ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಬಹಳವಾಗಿ ಮೀರಿ ಯಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಉಭಯ ಪಕ್ಷಕಾರರ ಅನುಮತಿ ಯಿಂದ ಅಯ್ನೂರು ರುಪಾಯಿದ ಫಿರ್ಯಾದ ಯನ್ನೇ ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದರು. ಮತ್ತು ಯೀ ಪ್ರಕಾರ ಮಾಡುವಂಥಾದ್ದು ಸುಪ್ರೀಮಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಯಿನಸಾಫ ಆದರೆ ಖರ್ಚ ಆಗುತಕ್ಕಂಥಾದ್ದು ಆಗಬಾರದೆಂತಲೂ ಹಾಂಗೂ ಶೀಘ್ರದಿಂದ ನಿಕಾಲೆ ಆಗಬೇಕೆಂತಲೂ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ- ಪರಂತು ಯಿದು ಕಾಯಿದೆಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಅದೆಯಂಬದಾಗಿ ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನವರು ಠರಾಯಿಸಿ ಯಿರುತ್ತಾರೆ.

ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜರಿಗೆ ಜಾಸ್ತಿ ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಸುಪ್ರೀಮಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜರ ಅನುಮತವದೆ. ಮತ್ತು ಅವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹ್ಯಾಂಗ ಅದಲ್ಲಾ ತಕರಾರಿ ಬಾಬತು ಮೊಬಲಗು ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಬಗ್ಗೆ ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸದರೀ ಜಡ್ಜರಿಗೆ ಅಧಿಕಾರವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಬೇಕು. ಆದರೆ ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ ಮೊಬಲಗಿನ ಯಿನಸಾಫ ಸದರೀ ಕೋರ್ಟಿನ ಬಾರಿಷ್ಟರ ಜಡ್ಜನು ಮಾಡತಕ್ಕದು. ಮತ್ತು ೫೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿದ ಮೊಬಲಗಿನ ಫಿರ್ಯಾದ ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ಯೇನಕ್ಕೆ ಕಲ್ತೆನಕ್ಕೆ ಸುಪ್ರೀಮಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಅಬಗ್ಗೆ ಅಪೀಲ ನಡಿಯುವದೆಂಬದಾಗಿ ಠರಾವು ಮಾಡಬೇಕು. ಯಿನ್ನು ಆ ಜಡ್ಜರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹ್ಯಾಂಗ ಅದಲ್ಲಾ ತಕರಾರಿನ ಮೊಬಲಗು ೧೦೦೦ ರುಪಾಯಿಗೆ ಮೀರಿ ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ಪಕ್ಷಕಾರರು ತಮ್ಮೊಳಗೆ ಸಮಬೂತಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ತಮ್ಮ ದಾವೆದ ನಿಕಾಲೆ ಯನ್ನು ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

ಯಿನ್ನು ಅವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಹ್ಯಾಂಗ ಅದಲ್ಲಾ ಮೃತ್ಯುಪತ್ರ ಮಾಡಿ ಅಥವಾ ಮಾಡದೆ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನ ಮಾಲು ಮಿಳಕತು ಫಲಾಣೆ ಮೊಬಲಗಿನ ವೊಳಗೆ ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ವಿಕ್ಟೋರಿಯಾ ರಾಣೀ ಸಾಹೇಬರವರ ಆಳಿಕೆಯ ೧೪-೧೫ ನೇ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ೫೭ ನೇ ಚ್ಯಾಪ್ಟರವೆಂಬದಾಗಿ ಇಂಗ್ಲಂಡದ ಬಾಬತು ಠರಾಯಿಸೋಣಾಗಿರುವಂಥಾ ಆಕ್ಟಿನೊಳಗಿನ ಅಧಿಕಾರದಂತೆ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಮಾಲುಮಿಳಕತಿ ಯೊಳಗಿನ ಲೆಗೆಸಿ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹಾಂಗೂ ವಿಭಾಗದ ಹಿಸ್ಸೆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯಿರುವಂಥಾ ಫಿರ್ಯಾದಿಗಳ ಯಿನಸಾಫ ಮಾಡುವ ಬಾಬತಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಡಬೇಕು. ಕಲಕತ್ತೆ ಯೊಳಗಿನ ಸ್ಮಾಲಕಾಜಕೋರ್ಟಿನ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಬಢಾಯಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹಾಂಗೂ ಆ ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಅಸಿಸ್ಟಂಟ ಜಡ್ಜರನ್ನು ನೇಮಿಸುವ ಬಾಬತು ಠರಾವು ಮಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಬಂಗಾಲದ ಲೆಫ್ಟನೆಂಟ ಗವರನರ ಸಾಹೇಬರವರ ಲೆಜಿಸ್ಲೆಟಿವ ಕೌನಸಿಲಿನಲ್ಲಿ ಆಕ್ಟಿನ ಮಸೂದೆ ಯನ್ನು ಗುಜರಾಯಿಸಲ್ಪಡೋಣಾಗಿರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅದರಂತೆ.

ಆಕ್ಷೇಪನ ಮಸೂದೆ ಪರಂತು ಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜರಿಗೆ ಯಾರದನೇ ತರಹಾದ ಯಿನಸ್ಸು ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮುಂಬಯಿ ಗವರನರ ಸಾಹೇಬರವರ ಕೌನಸಲನಲ್ಲಿ ಗುಜರಾಯಿಸುವ ವಿಚಾರ ಮಾಡಿರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಮುಂಬಯಿ ಬೋರ್ಲಗಿನ ಸ್ಮಾಲಕಾಜ ಕೋರ್ಟಿನ ಜಡ್ಜರಿಗೆ ಜಾಸ್ತೀ ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು ಯುಕ್ತವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಬದಾಗಿ ವಿಚಾರ ಮಾಡಿರುವ ಪ್ರಕಾರ ಯಿದರಲಗತಲಿರುವ ಆಕ್ಷೇಪನ ಮಸೂದೆಯಲ್ಲಿ ಠರಾವು ಯಿರುತ್ತದೆ.

ಬಮುಜಬ ಬೇಹುಕುಮ ಬಂದಿಗಾನ
ಅಲ್ಲಿನವಾಬ ಮುಸ್ತಫಾಬ ಕಬಜರತ
ಅನರಾಬಲ ಗವರನರ ಸಾಹೇಬ ಬಹಾ
ದ್ದುರ ದರಯಿಜಲಾಸ ಕೌನಸಲ.

ಮುಕಾಮ ಪುಣೆ.
ಕೌನಸಿಲ ಕಚೇರಿ.
ತಾರೀಖ ೩೦ ಜುಲಾಯಿ
ಸನ ೧೮೬೪ ಯಿಸವಿ.

ಎ. ಪಿ. ಲಪಸರಾ ಎಬಕ ಬೇಲಸಾಹೇಬ
ಡೆಪುಟಿ ಸೆಕ್ರೆಟಾರಿ ನಿಸಬತ ಸರಕಾರ
ಯಿವರ ಸಹಿ.

(True Translation)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.